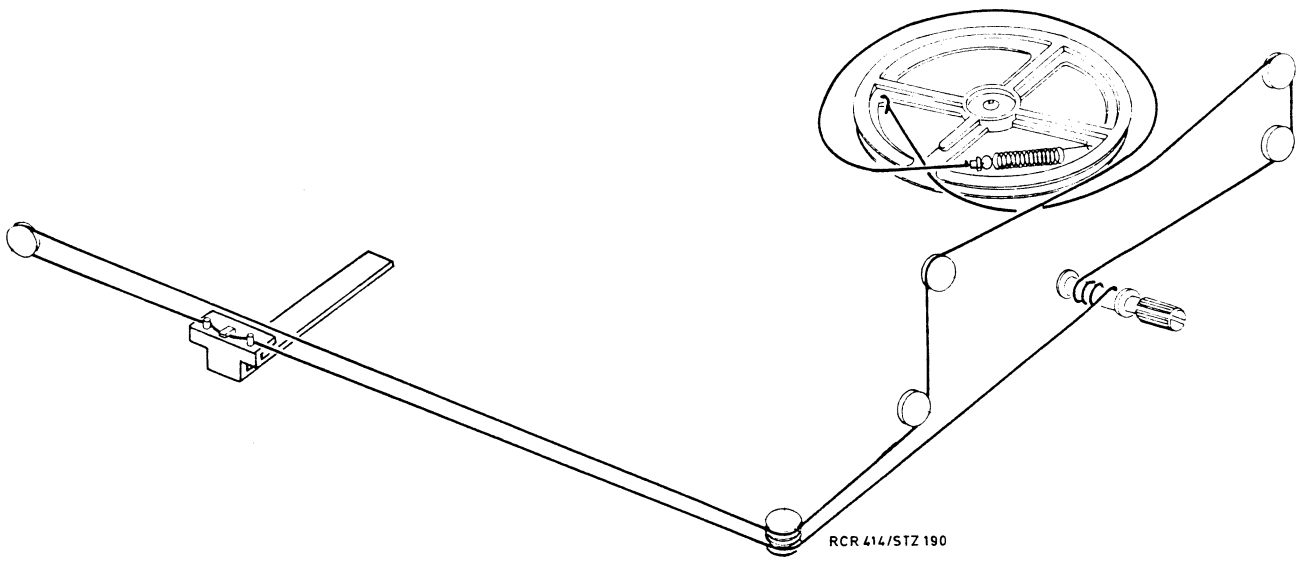
# SABA

# T 155 / 156

# Service-Instruction

**Radio-Recorder**
**RCR 405 / RCR 415**

## Skalenantrieb · Trazione scala · Dial Cord Drive · Entrainement cadran
## RCR 405 / RCR 415




## RCR 405 / RCR 415

### Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).
Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

### Avvisi importanti

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte). I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.

### Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).
With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit.
Therefore, only use original spare parts.

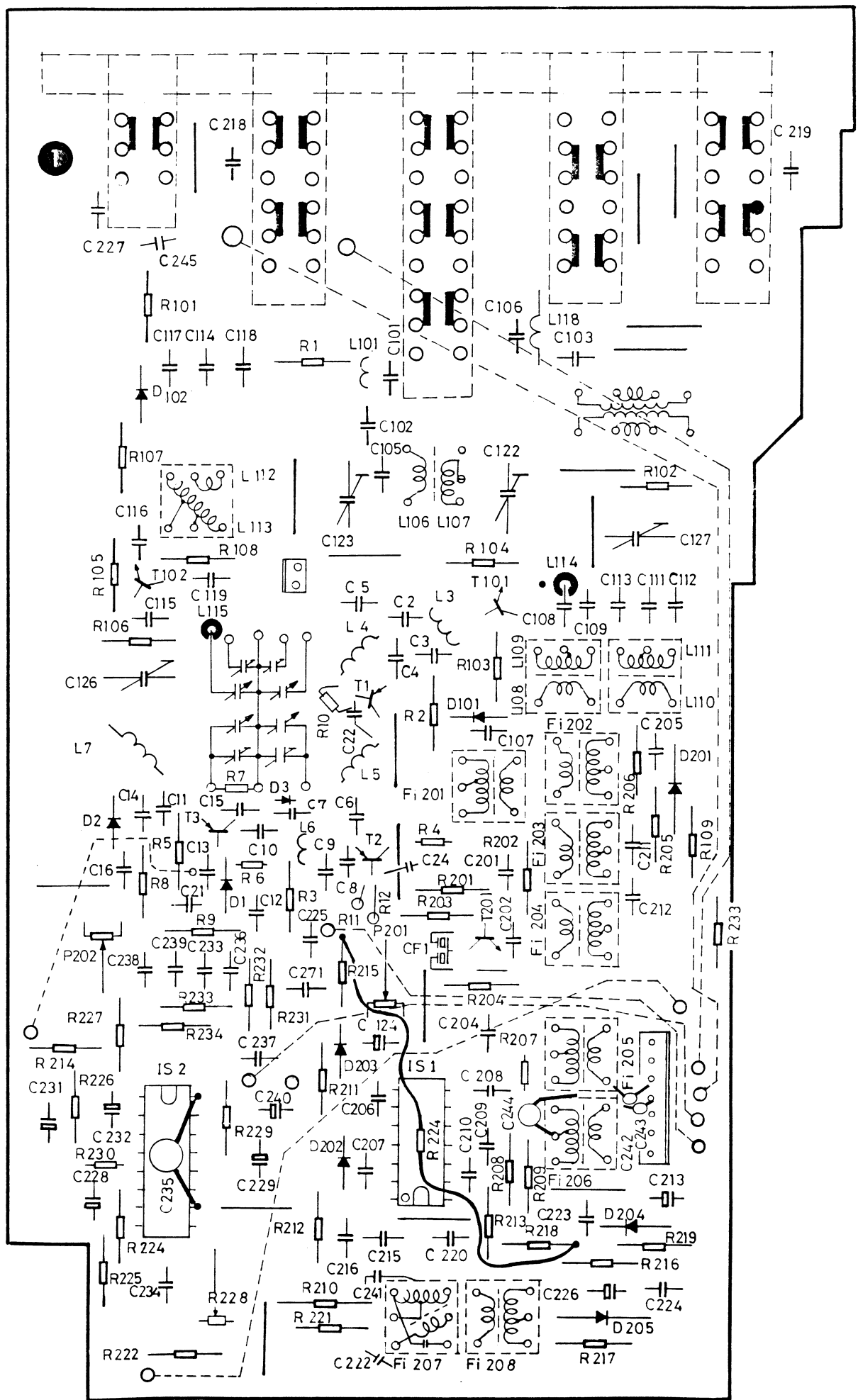
### Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).
Les caratéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

## Gedruckte Schaltung · Piastre stampate · Printed Circuit · Circuit imprimé

Lötseite · Lato saldature · Soldering side · Coté soudure

### ❶ Radio RCR 405 / RCR 415

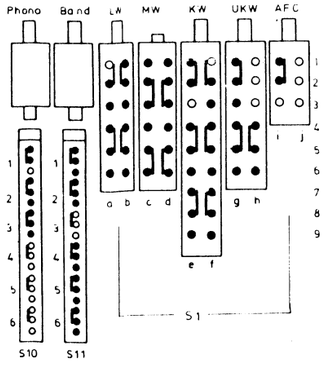


8 Antennenplatte
Piastra antenna
Antenna board
Plaque de antenna
No. 4900 026 701

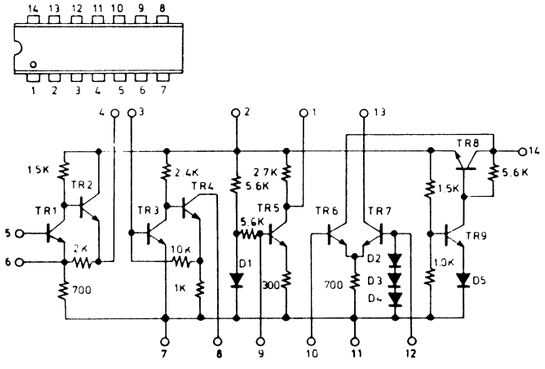
1 Radio Platte
Piastra radio
Radio board
Plaque de radio
No. 4900 026 998

6 Anzeigeplatte
Piastra di indicazione
Indicator board
Plaque de indication
No. 4900 026 703

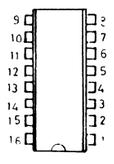
Drucktastenaggregat ·
Tastiera · Key assembly · Clavier

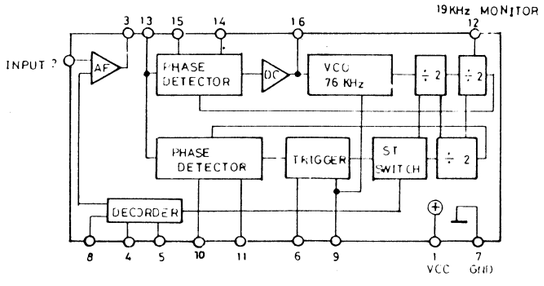



IS1 LA1201




IS2
BA1320






B C E 2SA673, 2SA838, 2SA844
2SC458, 2SC460, 2SC1213
2SC1335, 2SD467

B C E 2SA738, 2SC1368

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

❸ Reglerplatte A
Piastra regolatori A
Control board A
Platine commandes A
No. 4900 027 076

❷ Entzerrerplatte
Piastra correzione
Equalisation circuit board
Platine correcteur
No. 4900 026 999

❶ Nummer der gedr. Platten
Numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées

A = Aufnahme
Registrazione
Recording
Enregistrement

W = Wiedergabe
Reproduzione
Playback
Reproduction

— Signal bzw. Steuerwege
Segnale o pilotaggio
Signal or control paths
Signal ou parcours de commande

– – – Automatic

IS3,4 AN360

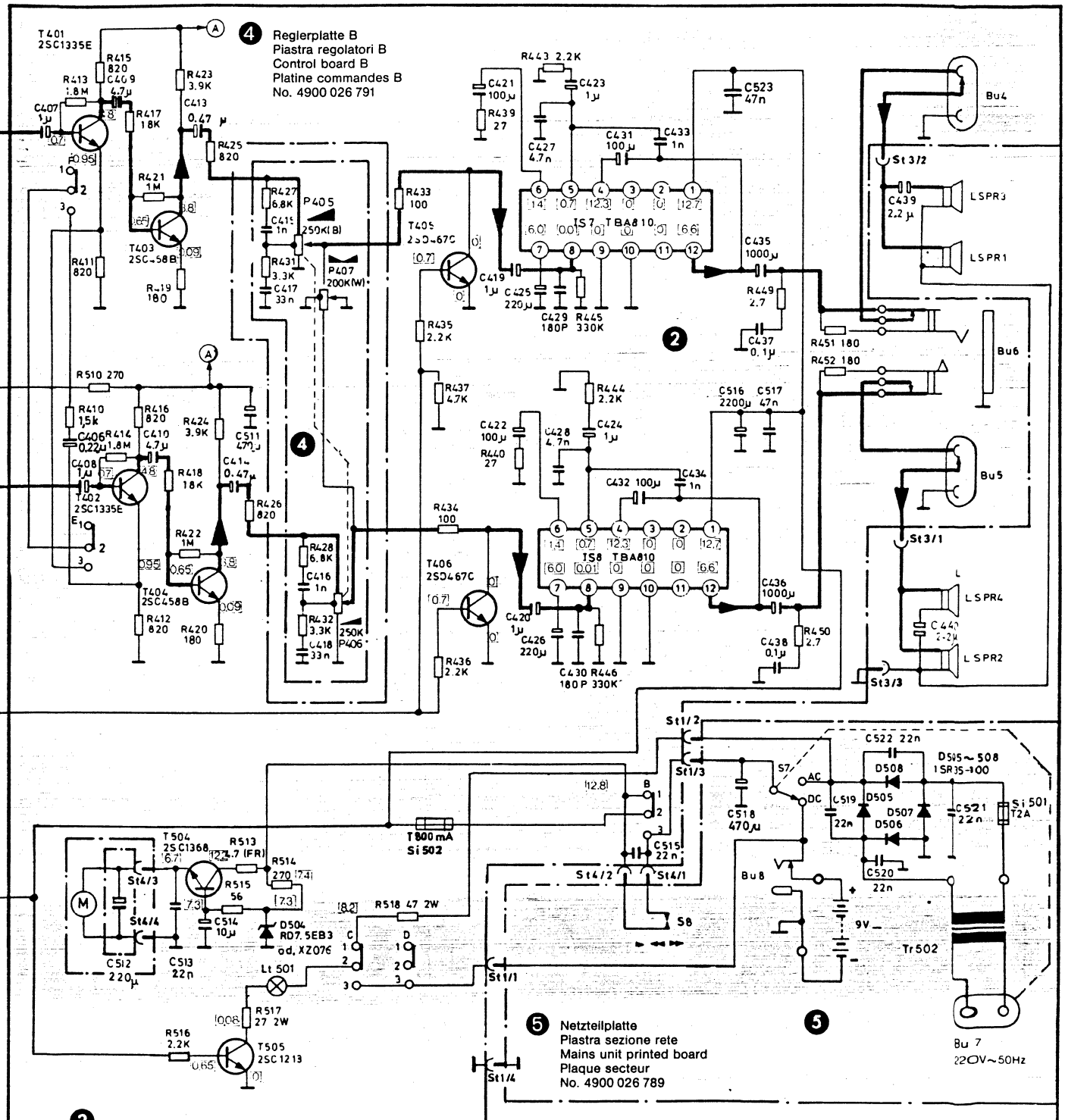
IS5,6 BA-333

IS7,8 TBA810

Drucktastenaggregat ·
Tastiera · Key assembly · Clavier

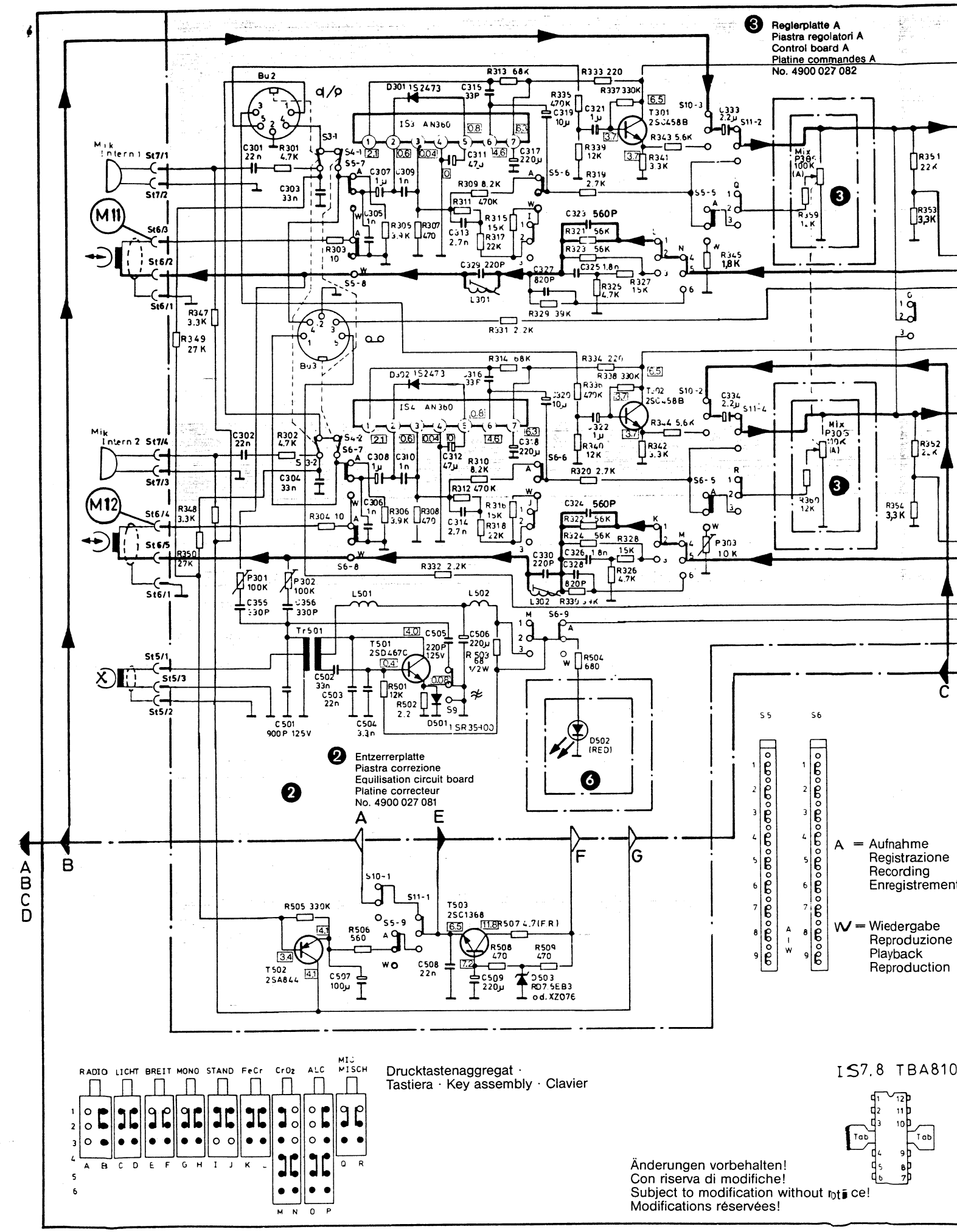
RADIO LICHT BREIT MONO STAND FeCr $CrO_2$ ALC MIC MISCH

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!




# SABA
# RCR 405

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
RCR 405/STZ 251/141279


3 Reglerplatte A
Piastra regolatori A
Control board A
Platine commandes A
No. 4900 027 082
2 Entzerrerplatte
Piastra correzione
Equilisation circuit board
Platine correcteur
No. 4900 027 081
A = Aufnahme
Registrazione
Recording
Enregistrement
W = Wiedergabe
Reproduzione
Playback
Reproduction
Druckstaten aggregat ·
Tastiera · Key assembly · Clavier
RADIO LICHT BREIT MONO STAND FeCr CrO2 ALC MIC MISCH
Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

# RCR 415

4 Reglerplatte B
Piastra regolatori B
Control board B
Platine commandes B
No. 4900 026 705

1 Nummer der gedr. Platten
Numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées

— Signal bzw. Steuerwege
Segnale o pilotaggio
Signal or control paths
Signal ou parcours de commande

– – – Automatic

A = Aufnahme
Registrazione
Recording
Enregistrement

W = Wiedergabe
Reproduzione
Playback
Reproduction

IS3,4 AN360

IS5,6 BA-333

IS7,8 TBA810

5 Netzteilplatte
Piastra sezione rete
Mains unit printed board
Plaque secteur
No. 4900 026 702

7 Uhrenbaustein
Orologio
Clock
L'horloge
No. 4900 026 706

**SABA**
**RCR 415**

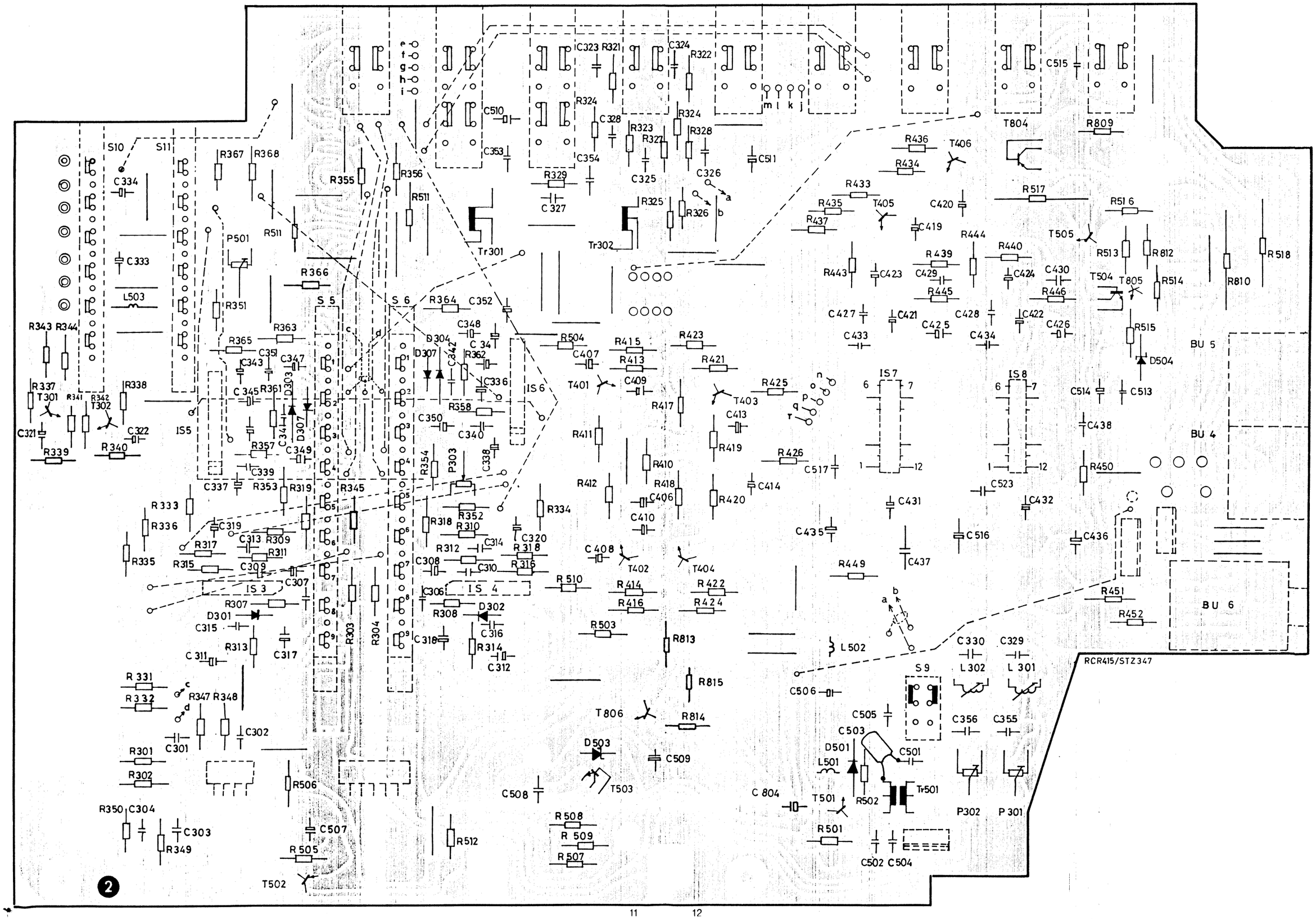
Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
RCR 415/STZ 225/231179

**Gedruckte Schaltung · Piastre stampate · Printed Circuit · Circuit imprimé**

**Lötseite · Lato saldature · Soldering side · Coté soudure**

## ❷ Entzerrerplatte · Piastra correttrice di distorsione · Equalizer plate · Plaque de correcteur

**RCR 415**

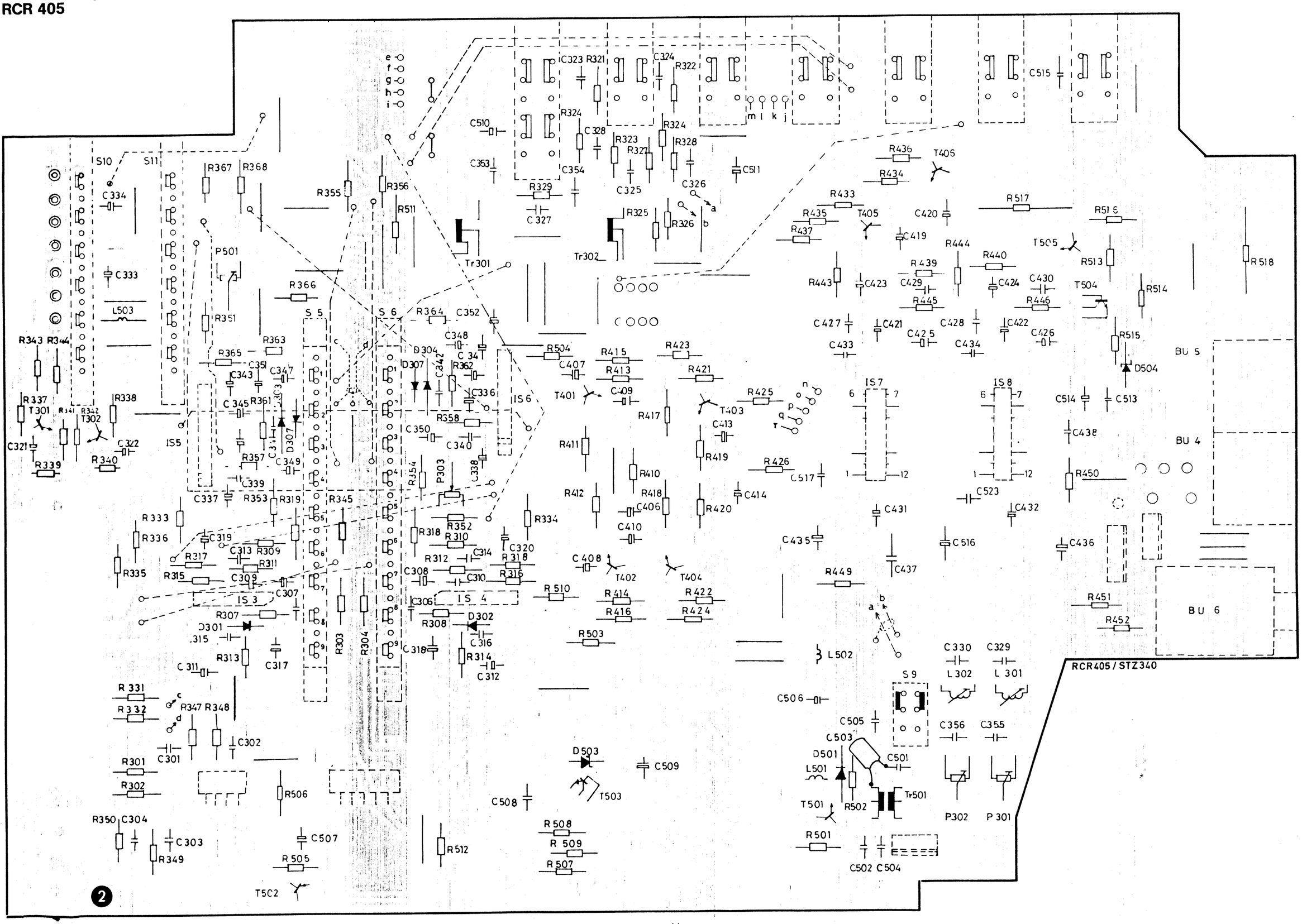


**Gedruckte Schaltung · Piastre stampate · Printed Circuit · Circuit imprimé**

**Lötseite · Lato saldature · Soldering side · Coté soudure**

## ❷ Entzerrerplatte · Piastra correttrice di distorsione · Equalizer plate · Plaque de correcteur

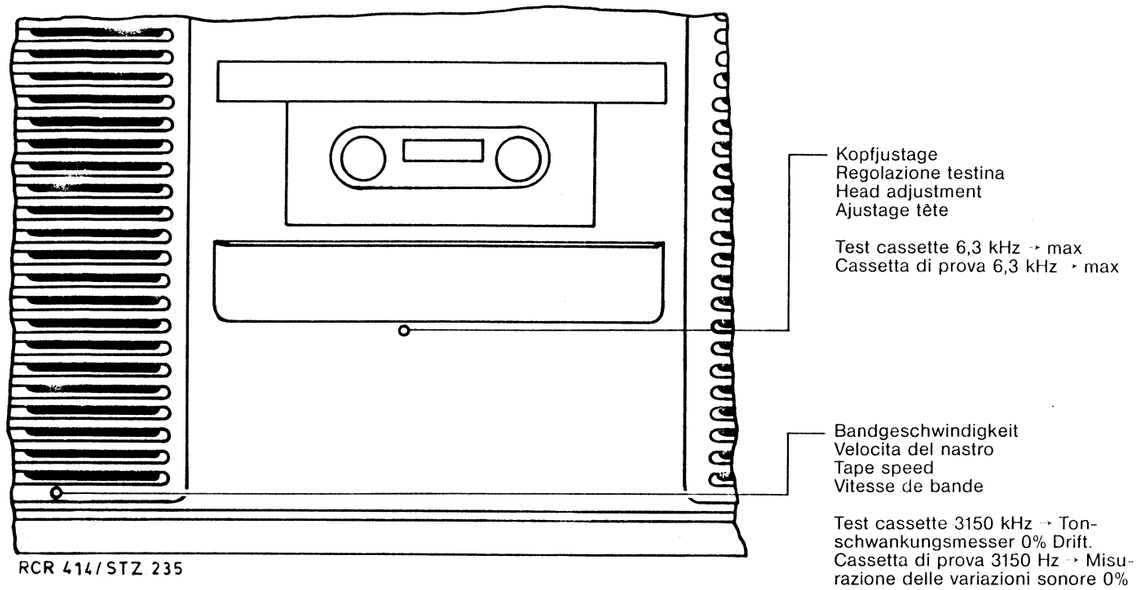
**RCR 405**

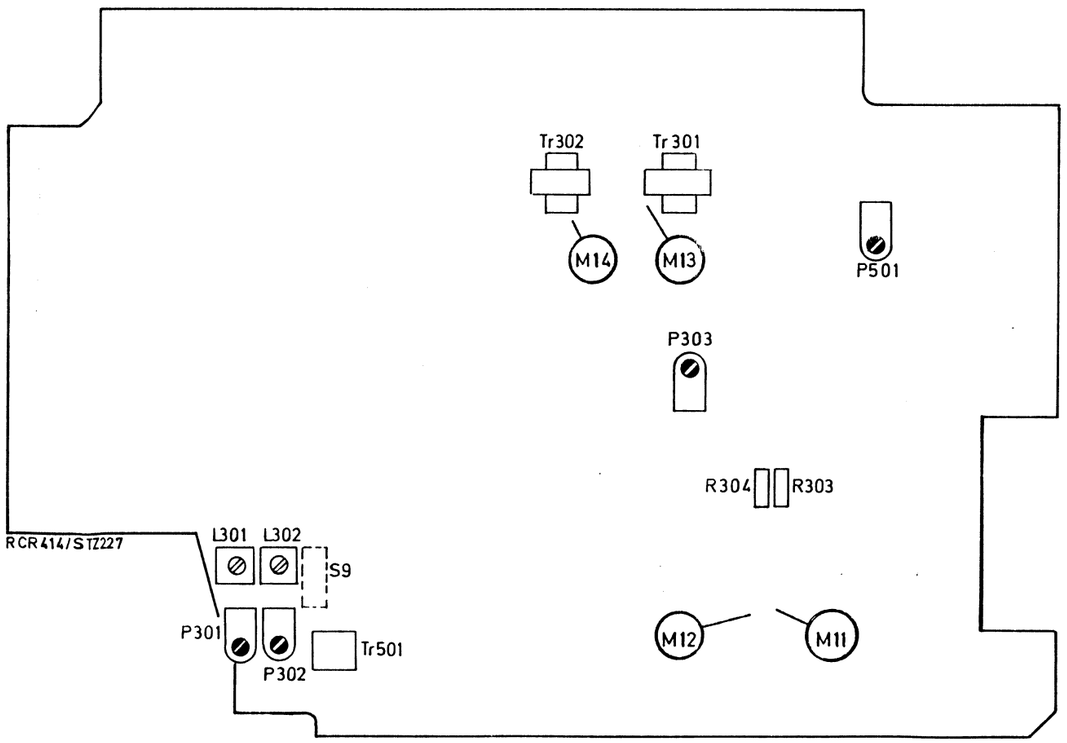



❷

# Einstellageplan · Dislocazione regolatori di servizio · Position plan · Plan de position

**Cassettenteil · Registratore a Cassette · Cassette Recorder · Cassette**


Kopfjustage
Regolazione testina
Head adjustment
Ajustage tête
Test cassette 6,3 kHz → max
Cassetta di prova 6,3 kHz → max
Bandgeschwindigkeit
Velocita del nastro
Tape speed
Vitesse de bande
Test cassette 3150 kHz → Tonschwankungsmesser 0% Drift.
Cassetta di prova 3150 Hz → Misurazione delle variazioni sonore 0% di deriva.
Test cassette 3150 kHz → Pitch meter 0% drift.
Cassette test 3150 Hz → Mesurer de variations 0% dérive.
RCR 414/STZ 235






# Einstellungen · Cassettenteil · RCR 405 / RCR 415

| Generator, Meßvorbereitung | Meßgerät, Meßpunkt | Einstellpunkt |
|---|---|---|
| **Oszillatorfrequenz**<br>Gerät auf Aufnahme - $CrO_2$ Band schalten | Frequenzzähler an A/W Kopf | Tr 501 auf 85 kHz einstellen |
| **Vormagnetisierung**<br>$CrO_2$ Cassette einlegen. Pausentaste drücken. Gerät auf Aufnahme schalten S 9 wechselweise schalten | Oszillograf an A/W Kopf L/R anschließen | Mit L 301 (L) bzw. L 302 (R) gleiche Spannung einstellen. Mit P 301 (L) bzw. P 302 (R) 80 $V_{ss}$ einstellen |
| **ALC-Einstellung**<br>An ○○ Buchse Tongenerator, 1 kHz anschließen. Cassette einlegen. Gerät auf Aufnahme schalten. ALC- und Pausentaste drücken | Oszillograf an M 13 bzw. M 14. Durch verändern des Pegels (1 kHz) den Einsatzpunkt der ALC ermitteln. Von dieser Stellung Pegel um 30 dB anheben | P 501 so einstellen, daß beide Ausgangspegel wieder die gleiche Größe haben |
| **Pegel Wiedergabe**<br>Mit Testcassette 333 Hz wiedergeben | NF-VM an ○○ Buchse anschließen | Mit P 303 gleiche Ausgangsspannung an Kontakt 3 bzw. 5 einstellen |

# Regolazioni · Registratore a Cassette · RCR 405 / RCR 415

| Generatore, Preparazione per la misura | Strumento di misura, Punto di misura | Punto di taratura |
|---|---|---|
| **Frequenza oscillatore**<br>Inserire l'apparecchio su registrazione-nastro $CrO_2$ | Collegare il contatore di frequenza alla testina | Regolare Tr 501 su 85 kHz |
| **Premagnetizzazione**<br>Introdurre la cassetta $CrO_2$. Premere il tasto pausa. Inserire l'apparecchio per la registrazione. Inserire S 9 reciproco | Collegare un oscillografo alla testina sinistra/destra | Regolare con L 301 (sinistra) / L 302 (destra) lo stesso livello. Con P 301 (sinistra) / P 302 (destra) regolare 80 V |
| **Compensatione ALC**<br>Collegare alle presa ○○, 1 kHz. Introdurre la cassette. Inserire l'apparecchio per la registrazione. Premere il tasto pausa. | Oscillografo a M 13 / M 14. Individuare il punto di azione della ALC variando il livello (1 kHz). Aumentare da questa posizione il livello di 30 dB. | Regolare il P 501 in modo che i due livelli di uscita abbiano nuovamente la stessa grandezza |
| **Riproduzione livello**<br>Riprodurre con cassette di prova da 333 Hz | Collegare VM a bassa frequenza alla presa ○○ | Regolare con P 303 la stesso tensione d'uscita al contatto 3/5 |

# Adjustments · Cassette Recorder · RCR 405 / RCR 415

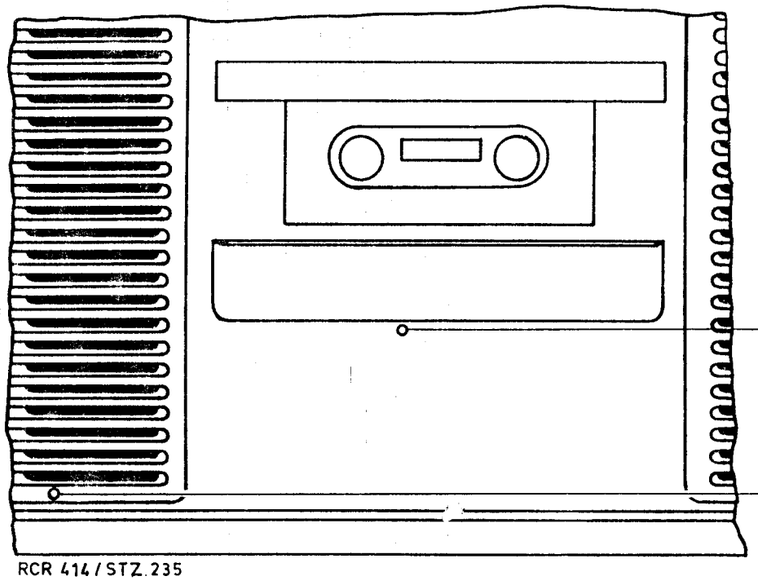
| Generator, Preparation | Calibration instrum., Measurement point | Calibration point |
|---|---|---|
| **Oscillator frequency**<br>Switch device to record-$CrO_2$ tape | Attach frequency counter to R/P head | Adjust Tr 501 to 85 kHz |
| **Bias**<br>Insert $CrO_2$ cassette. Press the pause button. Switch the unit to record. Switch S 9 alternating | Connect oscillograph to head L/R | Adjust L 301 (L) / L 302 (R) for equal levels. Adjust P 301 (L) / P 302 (R) for 80 $V_{ss}$ |
| **ALC alignment**<br>Connect 1 kHz, to socket ○○. Insert a cassette, switch the unit to record press the pause button. | Oscillograph to M 13 / M 14 Find the ALC-starting point by increasing and decreasing the input level (1 kHz). Increase the input level from this setup for 30 dB. | Adjust P 501 to same output level. |
| **Level replay**<br>Use test cassette to replay 333 kHz | AF voltmeter attached to ○○ socket | Adjust P 303 for equal output voltage at contact 3/5 |

# Règlage · Cassette · RCR 405 / RCR 415

| Générateur, Préparation | Appareil de mesure, Point de mesure | Position d'alignement |
|---|---|---|
| **Fréquence oscillateur**<br>Appareil en position enregistrement, bande $CrO_2$ | Fréquencemètre à la tête | Régler Tr 501 à 85 kHz |
| **Prémagnétisation**<br>Mettre la cassette $CrO_2$ en place. Enfoncer la touche de pause. Connecter l'appareil sur enregistrement. Connecter S 9 alternatif | Brancher l'oscillo à tête sonore droite/gauche | Régler le meme niveau avec L 301 (droite) / L 302 (gauche). Régler P 301 (droite) / P 302 (gauche) pour lire 80 $V_{ss}$ |
| **Syntonisation du ALC**<br>Appliquer 1 kHz sur la prise ○○. Mettre la cassette en place. Connecter l'appareil sur enregistrement. Enfoncer la touche de pause. | Oscillo à M 13 / M 14. Etablir l'amplitude minimale d'enchlanchement de l'étage ALC, ein faisant varier l'amplitude du signal. A partir de cette valeur, auguementer l'amplitude de 30 dB. | Régler P 501 de manière à ré-égaliser l'amplitude des deux signaux de sortie. |
| **Reproduction du niveau**<br>Reproduire 333 Hz cassette test | Voltmètre BF sur prise ○○ | Régler la même tension de sortie au contact 3/5 avec P 303. |

## Einstellageplan · Disposizione regolatori di servizio · Position plan · Plan de position

**Cassettenteil · Registratore a Cassette · Cassette Recorder · Cassette**

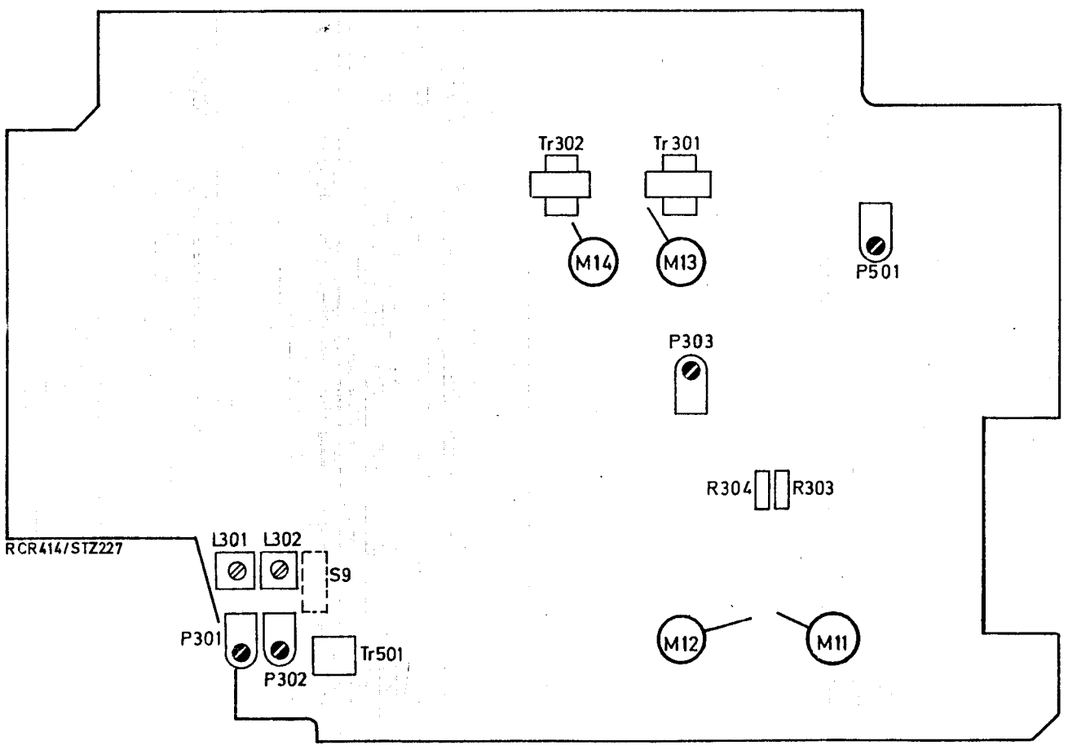



Kopfjustage
Regolazione testina
Head adjustment
Ajustage tête

Test cassette 6,3 kHz → max
Cassetta di prova 6,3 kHz → max

Bandgeschwindigkeit
Velocita del nastro
Tape speed
Vitesse de bande

Test cassette 3150 kHz → Tonschwankungsmesser 0% Drift.
Cassetta di prova 3150 Hz → Misurazione delle variazioni sonore 0% di deriva.
Test cassette 3150 kHz → Pitch meter 0% drift.
Cassette test 3150 Hz → Mesurer de variations 0% dérive.






## Einstellungen · Cassettenteil · RCR 405 / RCR 415

| Generator, Meßvorbereitung | Meßgerät, Meßpunkt | Einstellpunkt |
|---|---|---|
| **Oszillatorfrequenz**<br>Gerät auf Aufnahme - $CrO_2$ Band schalten | Frequenzzähler an A/W Kopf | Tr 501 auf 85 kHz einstellen |
| **Vormagnetisierung**<br>$CrO_2$ Cassette einlegen. Pausentaste drücken. Gerät auf Aufnahme schalten S 9 wechselweise schalten | Oszillograf an A/W Kopf L/R anschließen | Mit L 301 (L) bzw. L 302 (R) gleiche Spannung einstellen. Mit P 301 (L) bzw. P 302 (R) 80 $V_{ss}$ einstellen |
| **ALC-Einstellung**<br>An ○○ Buchse Tongenerator, 1 kHz anschließen. Cassette einlegen. Gerät auf Aufnahme schalten. ALC- und Pausentaste drücken | Oszillograf an M 13 bzw. M 14. Durch verändern des Pegels (1 kHz) den Einsatzpunkt der ALC ermitteln. Von dieser Stellung Pegel um 30 dB anheben | P 501 so einstellen, daß beide Ausgangspegel wieder die gleiche Größe haben |
| **Pegel Wiedergabe**<br>Mit Testcassette 333 Hz wiedergeben | NF-VM an ○○ Buchse anschließen | Mit P 303 gleiche Ausgangsspannung an Kontakt 3 bzw. 5 einstellen |

## Regolazioni · Registratore a Cassette · RCR 405 / RCR 415

| Generatore, Preparazione per la misura | Strumento di misura, Punto di misura | Punto di taratura |
|---|---|---|
| **Frequenza oscillatore**<br>Inserire l'apparecchio su registrazione-nastro $CrO_2$ | Collegare il contatore di frequenza alla testina | Regolare Tr 501 su 85 kHz |
| **Premagnetizzazione**<br>Introdurre la cassetta $CrO_2$. Premere il tasto pausa. Inserire l'apparecchio per la registrazione. Inserire S 9 reciproco | Collegare un oscillografo alla testina sinistra/destra | Regolare con L 301 (sinistra) / L 302 (destra) lo stesso livello. Con P 301 (sinistra) / P 302 (destra) regolare 80 $V_{ss}$ |
| **Compensatione ALC**<br>Collegare alle presa ○○, 1 kHz. Introdurre la cassette. Inserire l'apparecchio per la registrazione. Premere il tasto pausa. | Oscillografo a M 13 / M 14. Individuare il punto di azione della ALC variando il livello (1 kHz). Aumentare da questa posizione il livello di 30 dB. | Regolare il P 501 in modo che i due livelli di uscita abbiano nuovamente la stessa grandezza |
| **Riproduzione livello**<br>Riprodurre con cassette di prova da 333 Hz | Collegare VM a bassa frequenza alla presa ○○ | Regolare con P 303 la stesso tensione d'uscita al contatto 3/5 |

## Adjustments · Cassette Recorder · RCR 405 / RCR 415

| Generator, Preparation | Calibration instrum., Measurement point | Calibration point |
|---|---|---|
| **Oscillator frequency**<br>Switch device to record-$CrO_2$ tape | Attach frequency counter to R/P head | Adjust Tr 501 to 85 kHz |
| **Bias**<br>Insert $CrO_2$ cassette. Press the pause button. Switch the unit to record. Switch S 9 alternating | Connect oscillograph to head L/R | Adjust L 301 (L) / L 302 (R) for equal levels. Adjust P 301 (L) / P 302 (R) for 80 $V_{ss}$ |
| **ALC alignment**<br>Connect 1 kHz, to socket ○○. Insert a cassette, switch the unit to record press the pause button. | Oscillograph to M 13 / M 14. Find the ALC-starting point by increasing and decreasing the input level (1 kHz). Increase the input level from this setup for 30 dB. | Adjust P 501 to same output level. |
| **Level replay**<br>Use test cassette to replay 333 kHz | AF voltmeter attached to ○○ socket | Adjust P 303 for equal output voltage at contact 3/5 |

## Règlage · Cassette · RCR 405 / RCR 415

| Générateur, Préparation | Appareil de mesure, Point de mesure | Position d'alignement |
|---|---|---|
| **Fréquence oscillateur**<br>Appareil en position enregistrement, bande $CrO_2$ | Fréquencemètre à la tête | Régler Tr 501 à 85 kHz |
| **Prémagnétisation**<br>Mettre la cassette $CrO_2$ en place. Enfoncer la touche de pause. Connecter l'appareil sur enregistrement. Connecter S 9 alternatif | Brancher l'oscillo à tête sonore droite/gauche | Régler le meme niveau avec L 301 (droite) / L 302 (gauche). Régler P 301 (droite) / P 302 (gauche) pour lire 80 $V_{ss}$ |
| **Syntonisation du ALC**<br>Appliquer 1 kHz sur la prise ○○. Mettre la cassette en place. Connecter l'appareil sur enregistrement. Enfoncer la touche de pause. | Oscillo à M 13 / M 14. Etablir l'amplitude minimale d'enchlanchement de l'étage ALC, ein faisant varier l'amplitude du signal. A partir de cette valeur, auguementer l'amplitude de 30 dB. | Régler P 501 de manière à ré-égaliser l'amplitude des deux signaux de sortie. |
| **Reproduction du niveau**<br>Reproduire 333 Hz cassette test | Voltmètre BF sur prise ○○ | Régler la même tension de sortie au contact 3/5 avec P 303. |

## Abgleichanleitung · Radio · RCR 405 / RCR 415

| Generator, Meßvorbereitung | Meßgerät, Meßpunkt | Abgleichpunkt |
|---|---|---|
| **Vorspannung IS 1** | | |
| Taste UKW drücken | DC-VM an Stift 4 und 6 | Mit P 201, 0,5 V einstellen |
| **AM-ZF** | | |
| Taste MW drücken<br>Meßsender 460 kHz lose auf Ferrit-antenne koppeln | DC-VM an D 203 | Fi. 202, Fi. 203, Fi. 204, Fi. 205 nacheinander auf Max.<br>Anschl. wiederholen |
| **AM-HF** | | |
| Taste MW drücken<br>Sender und Empfänger auf 600 kHz<br>Sender und Empfänger auf 1400 kHz<br>Taste LW drücken<br>Sender und Empfänger auf 145 kHz<br>Sender und Empfänger auf 260 kHz<br>Taste KW drücken<br>Sender und Empfänger auf 6 MHz<br>Sender und Empfänger auf 15 MHz | DC-VM an D 203 | L 109, L 104 auf Max.<br>C 125, C 121 auf Max. Anschl. wiederholen<br>L 111, L 102 auf Max.<br>C 127, C 122 auf Max. Anschl. wiederholen<br>L 113, L 106 auf Max.<br>C 126, C 123 auf Max. Anschl. wiederholen |
| **FM-ZF** | | |
| Taste UKW drücken.<br>Meßsender 10,7 MHz<br>moduliert an M 1 und M 2 | DC-VM an D 203<br>DC-VM an R 221 | Fi. 201, Fi. 206, Fi. 207 nacheinander auf Max. Mit Fi. 208 auf Null |
| **FM-HF** | | |
| Taste UKW drücken. AFC aus<br>Sender und Empfänger auf 90 MHz<br>Sender und Empfänger auf 106 MHz | DC-VM an D 203 | L 7, L 5 auf Max.<br>C 20, C 18 auf Max. Anschl. wiederholen |
| **Stereo-Decoder** | | |
| Taste UKW drücken | Frequenzzähler an M 10 (R 230) | Mit P 202 19 kHz ± 0,1 kHz einstellen |

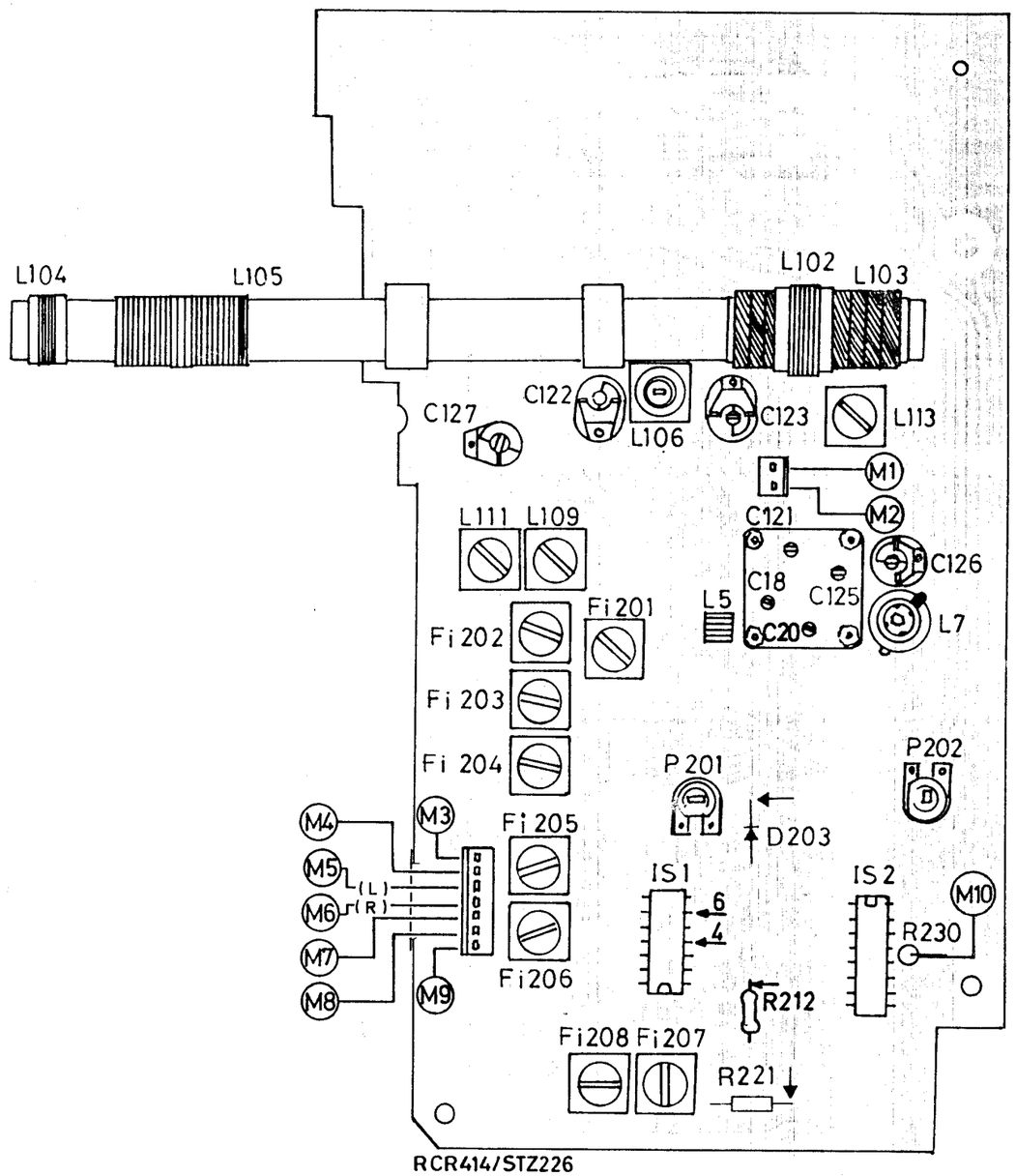
## Istruzioni per la taratura · Radio · RCR 405 / RCR 415

| Generatore, Preparazione per la misura | Strumento di misura, Punto di misura | Punto di taratura |
|---|---|---|
| **Pretensione IS 1** | | |
| Premere il tasto UKW | DC-VM alla spina 4 e 6 | Con P 201 regolare 0,5 V |
| **AM-ZF** | | |
| Premere il tasto MW<br>Connettere generatore di misura 460 kHz all'antenna in ferrite | DC-VM su D 203 | Fi. 202, Fi. 203, Fi. 204, Fi. 205 uno dopo l'altro su Max.<br>Quindi ripetere |
| **AM-HF** | | |
| Premere il tasto MW<br>Trasmettitore e ricevitore su 600 kHz<br>Trasmettitore e ricevitore su 1400 kHz<br>Premere il tasto LW<br>Trasmettitore e ricevitore su 145 kHz<br>Trasmettitore e ricevitore su 260 kHz<br>Premere il tasto KW<br>Trasmettitore e ricevitore su 6 MHz<br>Trasmettitore e ricevitore su 15 MHz | DC-VM su D 203 | L 109, L 104 sul massimo<br>C 125, C 121 ripetere sull'arresto massimo<br>L 111, L 102 sul massimo<br>C 127, C 122 ripetere sull'arresto massimo<br>L 113, L 106 sul massimo<br>C 126, C 123 ripetere sull'arresto massimo |
| **FI-MF** | | |
| Premere il tasto UKW.<br>Trasmettitore di misura 10,7 MHz<br>modulato a M 1 e M 2 | DC-VM su D 203<br>DC-VM su R 221 | Fi. 201, Fi. 202, Fi. 206, Fi. 207 successivamente sul massimo<br>Con Fi. 208 sullo zero |
| **FM-HF** | | |
| Premere il tasto UKW. AFC escluso<br>Trasmettitore e ricevitore su 90 MHz<br>Trasmettitore e ricevitore su 106 MHz | DC-VM su D 203 | L 7, L 5 sul massimo<br>C 20, C 18 ripetere sull'arresto massimo |
| **Decodificatore stereo** | | |
| Premere il tasto UKW | Collegare il contatore di frequenza a M 10 (R 230) | Regolare P 202 su 19 kHz ± 0,1 kHz |



## Abgleichlageplan · Dislocazione regolatori di servizio · Position plan · Plan de position

## Radio · RCR 405 / RCR 415



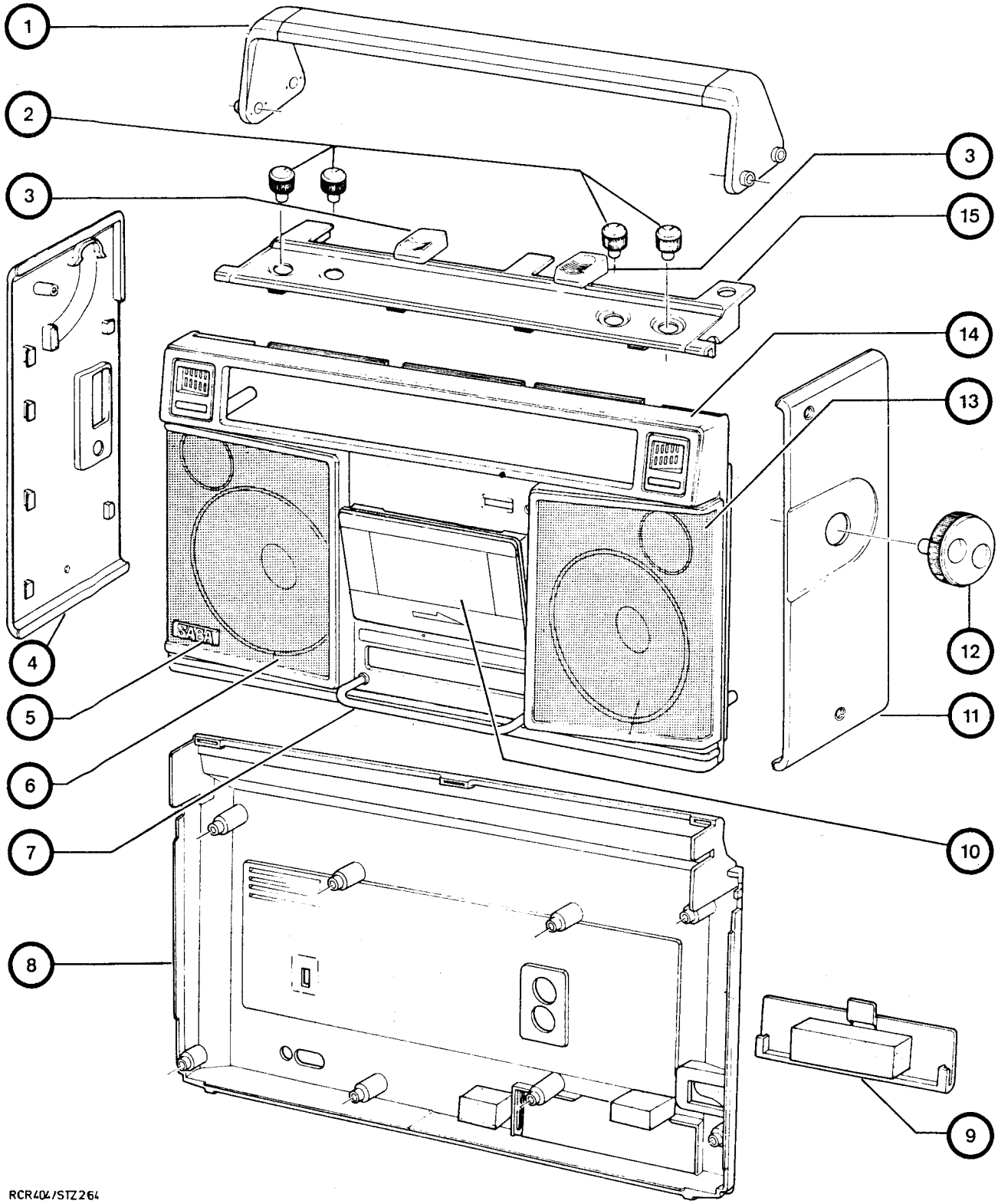
## Calibration instructions · Radio · RCR 405 / RCR 415

| Generator Test, Preparation | Test Instrument, Test Point | Alignment Point |
|---|---|---|
| **Bias IS 1** | | |
| Press button "UKW" (VHF) | DC voltmeter on pins 4 and 6 | Adjust P 201 for 0.5 V |
| **AM-IF** | | |
| Press key MW<br>Couple loosely test generator 460 kHz to the ferrite bar antenna | DC voltmeter on D 203 | Adjust Fi. 202, Fi. 203, Fi. 204 and Fi. 205 one after the other to maximum. Repeat the procedure |
| **AM-HF** | | |
| Press button "MW" (medium wave)<br>Transmitter and receiver on 600 kHz<br>Transmitter and receiver on 1400 kHz<br>Press button "LW" (long wave)<br>Transmitter and receiver on 145 kHz<br>Transmitter and receiver on 260 kHz<br>Press button "KW" (short wave)<br>Transmitter and receiver on 6 MHz<br>Transmitter and receiver on 15 MHz | DC voltmeter on D 203 | L 109, L 104 to maximum<br>C 125, C 121 to maximum and repeat<br>L 111, L 102 to maximum<br>C 127, C 122 to maximum and repeat<br>L 113, L 106 to maximum<br>C 126, C 123 to maximum and repeat |
| **FM-IF** | | |
| Press button "UKW" (VHF).<br>Set test generator to 10.7 MHz modulated on M 1 and M 2 | DC voltmeter on D 203<br>DC voltmeter on R 221 | Set Fi. 201, Fi. 206, Fi. 207 sequentially to maximum, with Fi. 208 on zero |
| **FM-HF** | | |
| Press button "UKW" (VHF) AFC off.<br>Transmitter and receiver on 90 MHz<br>Transmitter and receiver on 106 MHz | DC voltmeter on D 203 | L 7, L 5 to maximum<br>C 20, C 18 to maximum and repeat |
| **Stereo-Decoder** | | |
| Press button "UKW" | Attach frequency counter to M 10 (R 230) | Adjust P 202 to 19 kHz ± 0,1 kHz |

## Instruction d'alignement · Radio · RCR 405 / RCR 415

| Générateur, Préparation | Appareil de mesure, Point de mesure | Position d'alignement |
|---|---|---|
| **Polarisation IS 1** | | |
| Enfoncer touche UKW | Voltmètre continu sur broches 4 et 6 | Régler P 201 pour lire 0,5 V |
| **AM-MF** | | |
| Enfoncer la touche MW<br>Générateur 460 kHz faire un couplage inductif d'antenne | DC-VM sur D 203 | Fi. 202, Fi. 203, Fi. 204, Fi. 205 l'un après l'autre sur max. Répéter ensuite |
| **AM-HF** | | |
| Enfoncer la touche MW<br>Générateur et récepteur 600 kHz<br>Générateur et récepteur 1400 kHz<br>Enfoncer la touche LW<br>Générateur et récepteur 145 kHz<br>Générateur et récepteur 260 kHz<br>Enfoncer la touche KW<br>Générateur et récepteur 6 MHz<br>Générateur et récepteur 15 MHz | DC-VM sur D 203 | L 109, L 104 au max.<br>C 125, C 121 au max. répéter<br>L 111, L 102 au max.<br>C 127, C 122 au max. répéter<br>L 113, L 106 au max.<br>C 126, C 123 au max. répéter |
| **FI FM** | | |
| Enfoncer la touche UKW, générateur 10,7 MHz modulé à M 1 et M 2 | DC-VM sur D 203<br>DC-VM sur R 221 | Dans l'ordre et au max.<br>Fi. 201, Fi. 202, Fi. 206, Fi. 207<br>Régler à zero par Fi. 208 |
| **FM HF** | | |
| Enfoncer la touche UKW, couper le AFC<br>Générateur et récepteur sur 90 MHz<br>Générateur et récepteur sur 106 MHz | DC-VM sur D 203 | L 7, L 5 au max.<br>C 20, C 18 au max. répéter |
| **Décodeur stéréo** | | |
| Enfoncer la touche UKW | Fréquencemètre sur M 10 (R 230) | Régler P 202 à 19 kHz ± 0,1 kHz |

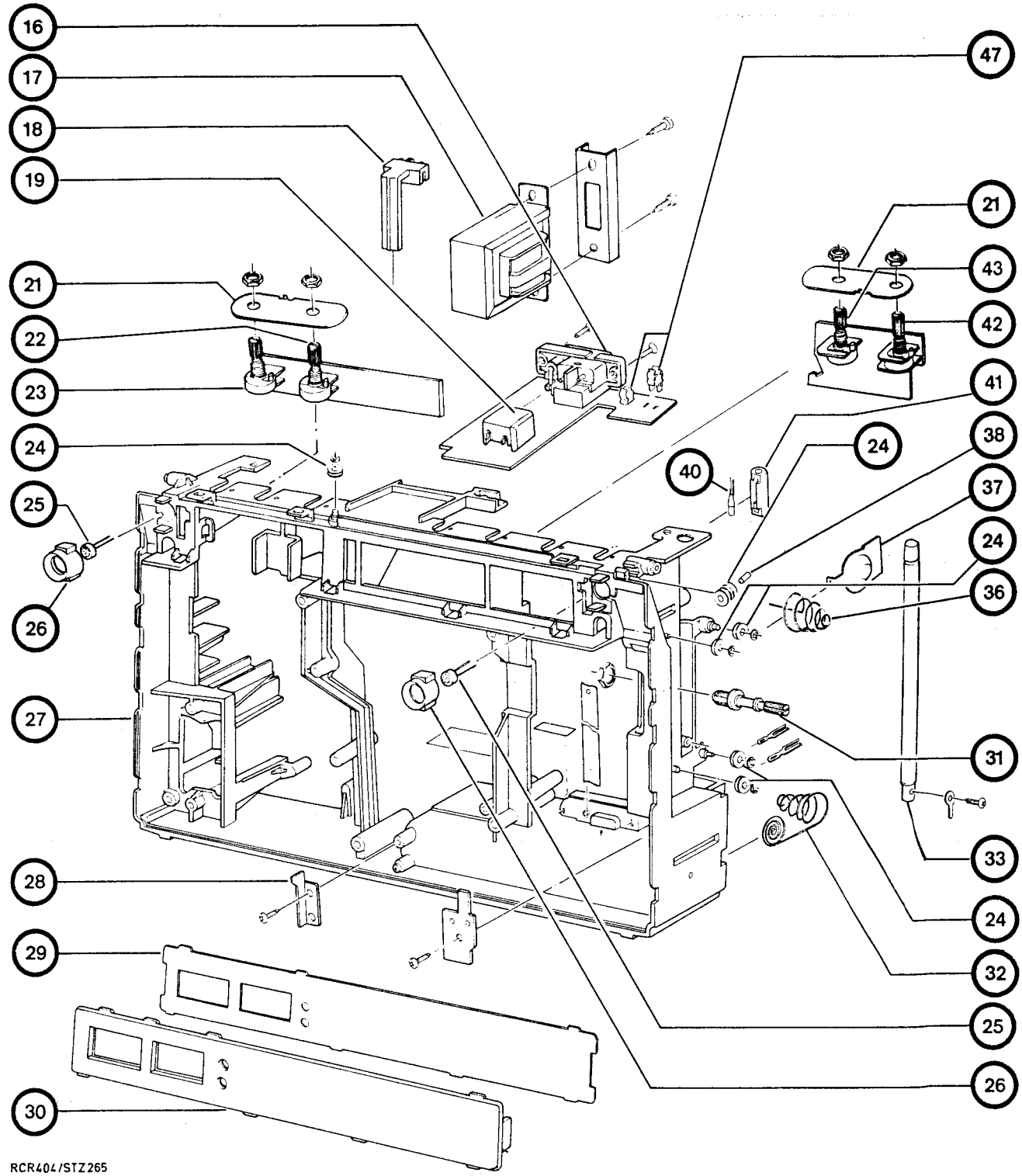
# Gehäuse · Cassa · Cabinet · Carter · RCR 405 / RCR 415




RCR404/STZ264

| Pos. | Teil | Best.-Nr. | Pos. | Teil | Best.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Griff | 4900 026 549 | 9 | Batteriedeckel | 4900 026 550 |
| 2 | Drehknopf | 4900 026 554 | 10 | Cassettenfenster | 4900 026 551 |
| 3 | Tastenknopf | 4900 026 555 | 11 | Seitenteil rechts | 4900 026 547 |
| 4 | Seitenteil links | 4900 026 548 | 12 | Abstimmknopf | 4900 026 553 |
| 5 | Schriftzug SABA | 4900 026 563 | 13 | Lautsprecher-Gitter | 4900 026 543 |
| 6 | Lautsprecher-Gitter | 4900 026 544 | 14 | Gehäusevorderteil, RCR 405 | 4900 026 996 |
| 7 | Schutzbügel | 4900 026 560 | 14 | Gehäusevorderteil, RCR 415 | 4900 026 542 |
| 8 | Gehäuserückwand, RCR 405 | 4900 026 997 | 15 | Gehäuseoberteil, RCR 405 | 4900 026 681 |
| 8 | Gehäuserückwand, RCR 415 | 4900 027 080 | 15 | Gehäuseoberteil, RCR 415 | 4900 027 079 |

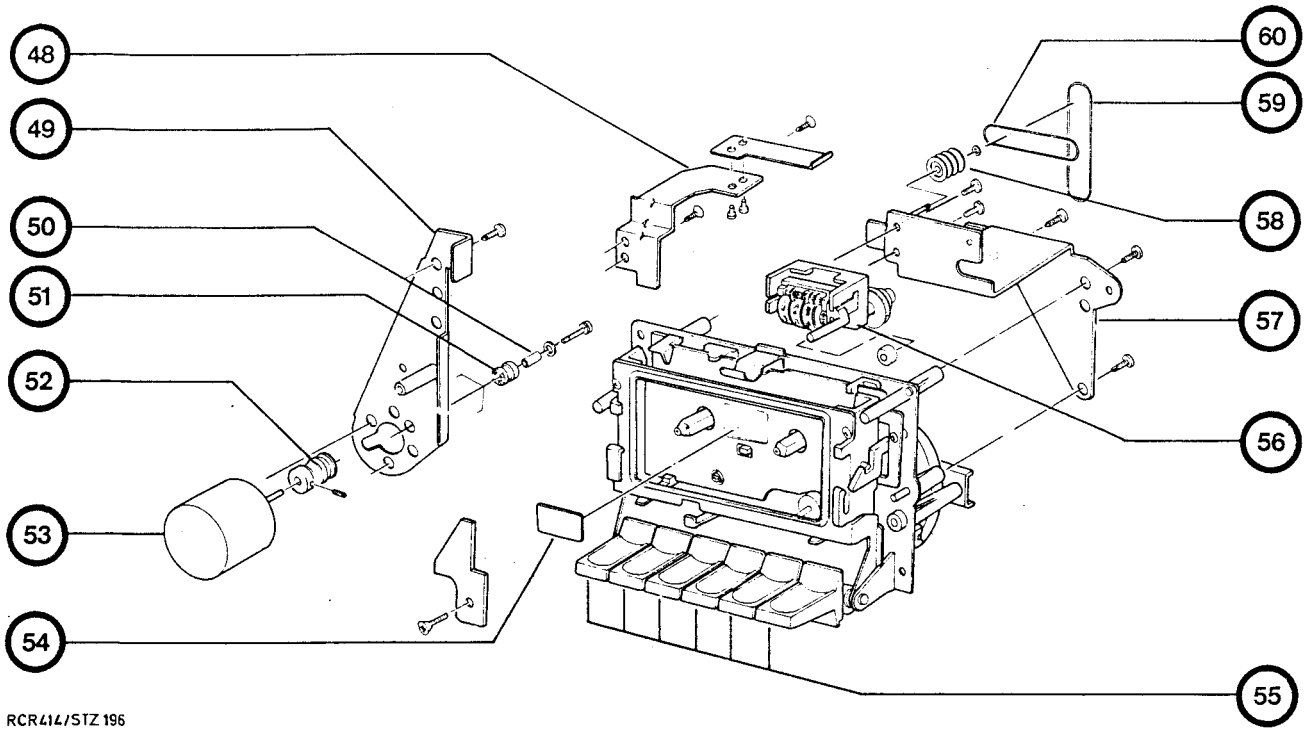
# Gehäuse · Cassa · Cabinet · Carter · RCR 405 / RCR 415




RCR404/STZ265

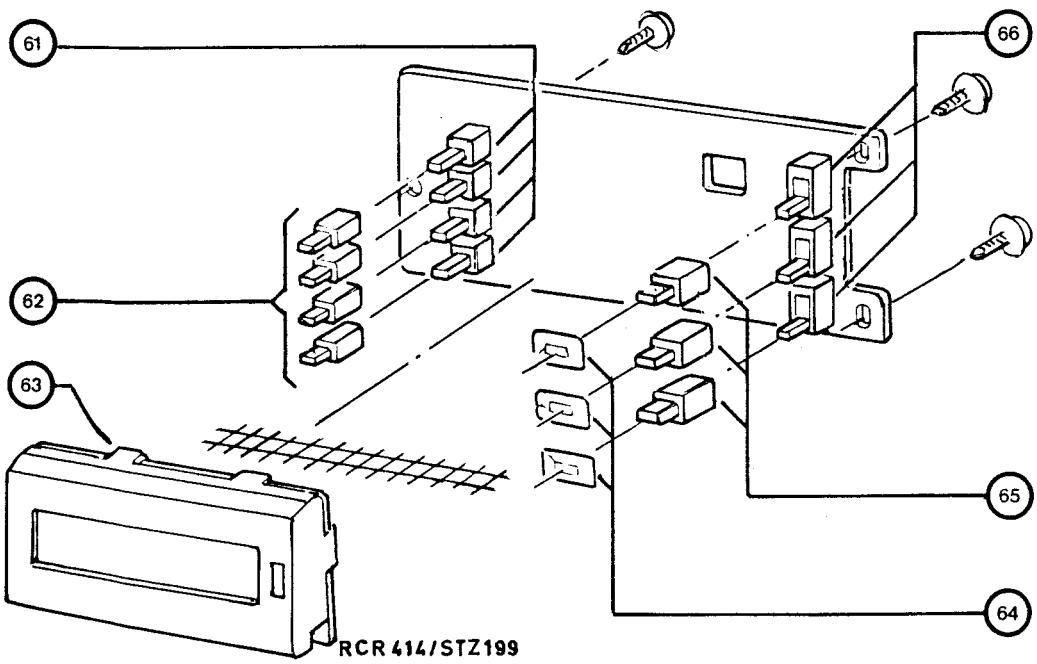
| Pos. | Teil | Best.-Nr. | Pos. | Teil | Best.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 16 | Netzbuchse | 4900 026 687 | 30 | Skalenabdeckung | 4900 026 566 |
| 17 | Netztrafo Tr 502, RCR 405 | 4900 026 792 | 31 | Abstimmachse | 4900 026 572 |
| 17 | Netztrafo Tr 502, RCR 415 | 4900 026 707 | 32 | Batteriefeder | 4900 026 576 |
| 18 | Skalenzeiger | 4900 026 567 | 33 | Teleskopantenne | 4900 026 573 |
| 19 | Abdeckung | 4900 026 581 | 34 | Batteriekontakt, RCR 415 | 4900 026 577 |
| 20 | Mischregler P 305, 306, RCR 415 | 4900 026 746 | 35 | Batteriefeder, RCR 415 | 4900 026 578 |
| 21 | Erdungsplatte, RCR 405 | 4900 026 922 | 36 | Batteriefeder | 4900 026 575 |
| 21 | Erdungsplatte, RCR 415 | 4900 026 793 | 37 | Batteriekontakt | 4900 026 574 |
| 22 | Höhenregler P 403, 404 | 4900 026 749 | 38 | Achse | 4900 026 570 |
| 23 | Baßregler P 401, 402 | 4900 026 748 | 40 | Kontrollampe Lt 501 | 4900 026 768 |
| 24 | Seilrolle | 4900 026 569 | 41 | Lampenhalterung | 4900 026 795 |
| 25 | Eingebautes Mikrofon | 4900 026 683 | 42 | Lautstärkeregler P 405, 406 | 4900 026 750 |
| 26 | Mikrofonhalter | 4900 026 579 | 43 | Balanceregler P 407 | 4900 026 751 |
| 27 * | Chassis-Rahmen, RCR 405 | 4900 026 783 | 44 | Aussteuerungsregler P 307, 308, RCR 415 | 4900 026 747 |
| 27 * | Chassis-Rahmen, RCR 415 | 4900 026 552 | 46 | Erdungsplatte, RCR 405 | 4900 026 922 |
| 28 | Stütze | 4900 026 784 | 46 | Erdungsplatte B, RCR 415 | 4900 026 990 |
| 29 | Skala | 4900 026 565 | 47 | Sicherungshalter | 4900 026 580 |

## Laufwerk · Meccanismo di scorrimento · Mech.-Ass'y · Systemé d'entrainement RCR 405 / RCR 415




RCR414/STZ196

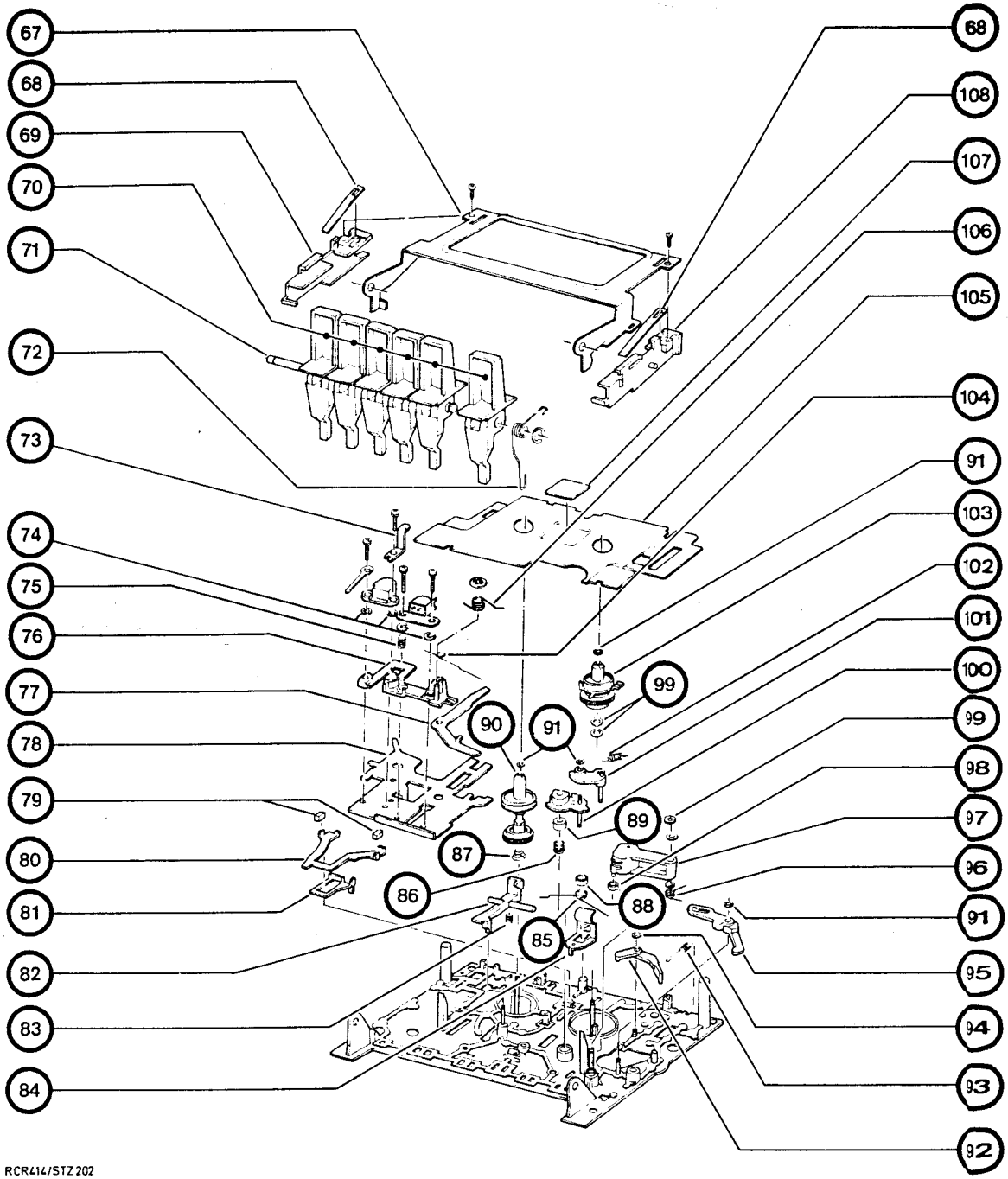
## Uhren-Baustein · Orologio · Clock · L'horloge · RCR 415




RCR414/STZ199

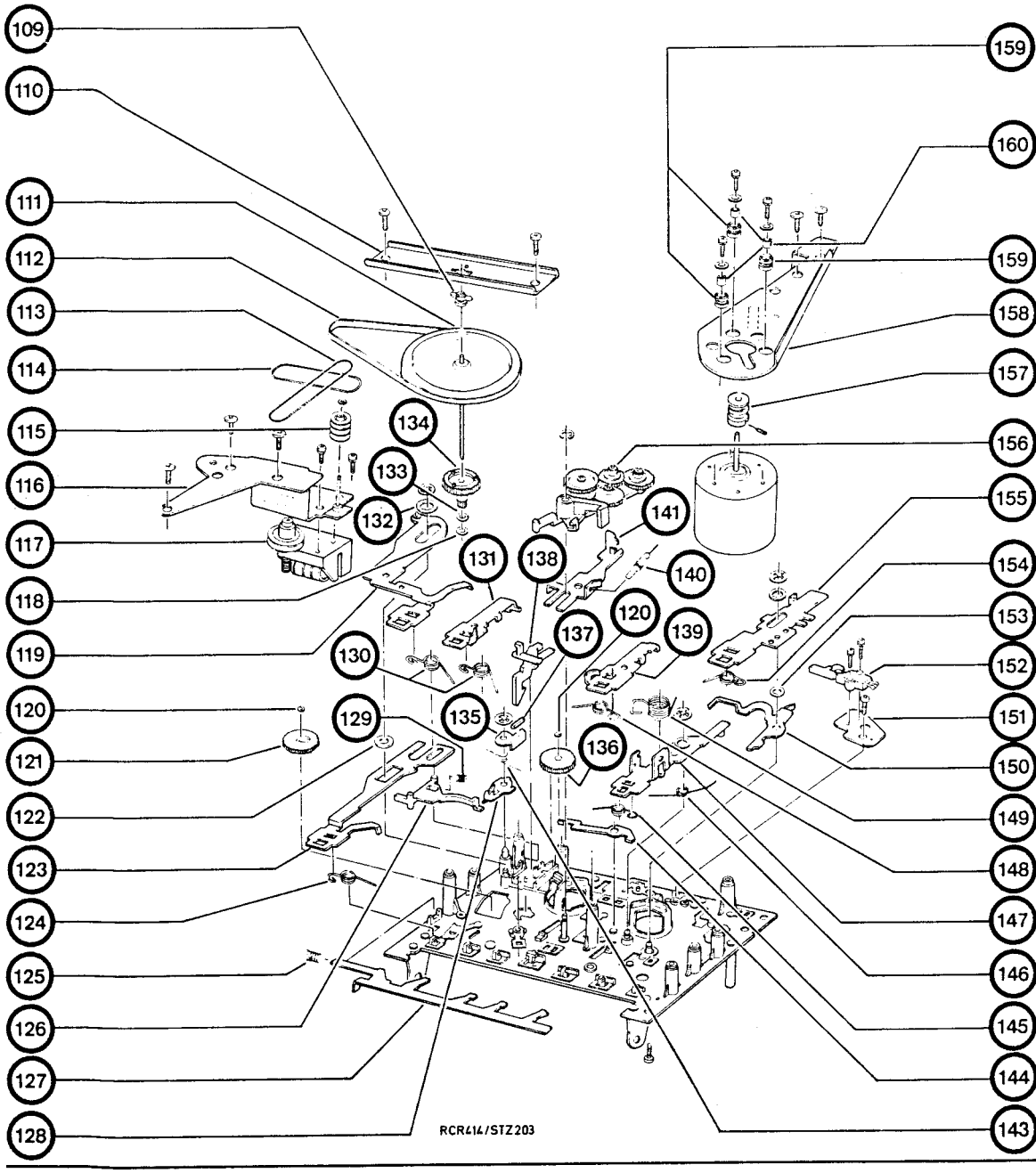
| Pos. | Teil | Best.-Nr. | Pos. | Teil | Best.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| * | Laufwerk komplett | 4900 026 586 | 58 | Zwischenrad | 4900 026 594 |
| 48 | Befestigungswinkel komplett | 4900 026 589 | 59 | Zählwerkriemen B | 4900 026 593 |
| 49 | Motorhalterung | 4900 026 587 | 60 | Zählwerkriemen A | 4900 026 592 |
| 50 | Distanzrolle | 4900 026 597 | 61 | Druckschalter S 801, S 802, S 803, S 804, RCR 415 | 4900 026 697 |
| 51 | Gummilager | 4900 026 598 | 62 | Druckknopf, RCR 415 | 4900 026 557 |
| 52 | Riemenscheibe | 4900 026 599 | 63 | LCD Anzeige, RCR 415 | 4900 026 918 |
| 53 | Motor | 4900 026 680 | 64 | Filzunterlage, RCR 415 | 4900 026 559 |
| 54 | Spiegel | 4900 026 608 | 65 | Schaltknopf, RCR 415 | 4900 026 558 |
| 55 | Tastenknopf | 4900 026 556 | 66 | Schiebeschalter S 805, S 806, S 807, RCR 415 | 4900 026 698 |
| 56 | Zählwerk | 4900 026 679 | | | |
| 57 | Zählwerkhalterung | 4900 026 588 | | | |

# Laufwerk · Meccanismo di scorrimento · Mech.-Ass'y · Systemé d'entrainement
# RCR 405 / RCR 415




| Pos. | Teil | Best.-Nr. | Pos. | Teil | Best.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 67 | Cassettenhalter | 4900 026 601 | 89 | Tonwellenlager | 49[illegible] 026 622 |
| 68 | Flachfeder | 4900 026 605 | 90 | Bandteller links | 49[illegible] 026 645 |
| 69 | Cassettenführung | 4900 026 604 | 91 | Unterlagscheibe | 49[illegible] 026 631 |
| 70 | Tastenknopf | 4900 026 556 | 92 | Hebel C | 49[illegible] 026 632 |
| 71 | Achse | 4900 026 606 | 93 | Zugfeder | 49[illegible] 026 638 |
| 72 | Drehfeder | 4900 026 602 | 94 | Unterlagscheibe | 49[illegible] 026 634 |
| 73 | Cassettenanschlag | 4900 026 612 | 95 | Hebelführung | 49[illegible] 026 633 |
| 74 | Unterlagscheibe | 4900 026 615 | 96 | Druckfeder | 49[illegible] 026 641 |
| 75 | Druckfeder | 4900 026 613 | 97 | Andruckrolle, RCR 405 | 49[illegible] 026 919 |
| 76 | Montageplatte | 4900 026 610 | 97 | Andruckrolle, RCR 415 | 49[illegible] 026 617 |
| 77 | Pausenhebel | 4900 026 614 | 98 | Distanzrolle | 49[illegible] 026 620 |
| 78 | Kopfträgerplatte | 4900 026 609 | 99 | Unterlagscheibe | 49[illegible] 026 619 |
| 79 | Bremsgummi | 4900 026 675 | 100 | Hebel A | 49[illegible] 026 626 |
| 80 | Bremsplatte | 4900 026 639 | 101 | Hebel B | 49[illegible] 026 628 |
| 81 | Befestigungsplatte C | 4900 026 642 | 102 | Zugfeder | 49[illegible] 026 629 |
| 82 | Fühlhebel | 4900 026 635 | 103 | Bandteller rechts | 49[illegible] 026 644 |
| 83 | Druckfeder | 4900 026 636 | 104 | Drehfeder | 49[illegible] 026 611 |
| 84 | Flachfeder | 4900 026 643 | 105 | Cassettenabdeckung | 49[illegible] 026 607 |
| 85 | Drehfeder | 4900 026 640 | 106 | Drehfeder | 49[illegible] 026 618 |
| 86 | Erdungsfeder | 4900 026 621 | 107 | Spiegel | 49[illegible] 026 608 |
| 87 | Druckfeder | 4900 026 646 | 108 | Cassettenführung | 49[illegible] 026 603 |

# Laufwerk · Meccanismo di scorrimento · Mech.-Ass'y · Systemé d'entrainement
## RCR 405 / RCR 415




| Pos. | Teil | Best.-Nr. |
|---|---|---|
| 109 | Justierschraube | 4900 026 624 |
| 110 | Tonwellengegenlager | 4900 026 625 |
| 111 | Schwungscheibe | 4900 026 676 |
| 112 | Antriebsriemen | 4900 026 591 |
| 113 | Zählwerkriemen B | 4900 026 593 |
| 114 | Zählwerkriemen A | 4900 026 592 |
| 115 | Zwischenrad | 4900 026 594 |
| 116 | Zählwerkhalterung | 4900 026 588 |
| 117 | Zählwerk | 4900 026 679 |
| 118 | Unterlagscheibe | 4900 026 623 |
| 119 | Pausenschieber | 4900 026 659 |
| 120 | Unterlagscheibe | 4900 026 631 |
| 121 | Zahnrad B | 4900 026 630 |
| 122 | Unterlagscheibe | 4900 026 664 |
| 123 | STOP-Cassetten-Schieber | 4900 026 666 |
| 124 | Rückholfeder | 4900 026 667 |
| 125 | Druckfeder | 4900 026 671 |
| 126 | Schalthebel A | 4900 026 668 |
| 127 | Tastenschieber | 4900 026 678 |
| 128 | Rasthebel B | 4900 026 661 |
| 129 | Druckfeder | 4900 026 669 |
| 130 | Drehfeder | 4900 026 670 |
| 131 | Schnellervorlauf-Schieber | 4900 026 658 |
| 132 | Unterlagscheibe | 4900 026 664 |
| 133 | Unterlagscheibe | 4900 026 619 |
| 134 | Zahnrad | 4900 026 677 |
| 135 | Anschlag | 4900 026 662 |
| 136 | Zahnrad A | 4900 026 627 |
| 137 | Gummi | 4900 026 674 |
| 138 | Rasthebel | 4900 026 637 |
| 139 | Rücklaufschieber | 4900 026 650 |
| 140 | Zugfeder | 4900 026 651 |
| 141 | Schaltschieber | 4900 026 655 |
| 143 | Druckfeder | 4900 026 663 |
| 144 | Schalthebel | 4900 026 672 |
| 145 | Drehfeder | 4900 026 654 |
| 146 | Drehfeder | 4900 026 656 |
| 147 | Playschieber | 4900 026 652 |
| 148 | Drehfeder | 4900 026 673 |
| 149 | Drehfeder | 4900 026 616 |
| 150 | Aufnahmeverriegelungs-Hebel | 4900 026 648 |
| 151 | Montageplatte | 4900 026 600 |
| 152 | Motor-Schalter S 8 | 4900 026 695 |
| 153 | Unterlagscheibe | 4900 026 649 |
| 154 | Drehfeder | 4900 026 665 |
| 155 | Aufnahmeschieber | 4900 026 647 |
| 156 | Antriebsplatte | 4900 026 657 |
| 157 | Riemenscheibe | 4900 026 599 |
| 158 | Motorhalterung | 4900 026 587 |
| 159 | Gummilager | 4900 026 598 |
| 160 | Distanzrolle | 4900 026 597 |

# Ersatzteilliste · Lista ricambi · List of spare parts · Liste de pièces détachées · RCR 405

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| **Verpackung** | | | |
| Versandkarton | | 4900 026 995 | AR |
| Polster | rechts | 4900 026 540 | AN |
| Polster | links | 4900 026 541 | AN |
| **Gehäuse** | | | |
| Gehäusevorderteil | komplett | 4900 026 996 | BN |
| Lautsprecher-Gitter | rechts | 4900 026 543 | AR |
| Lautsprecher-Gitter | links | 4900 026 544 | AU |
| Gehäuseoberteil | | 4900 026 781 | AR |
| Gehäuserückwand | komplett | 4900 026 997 | AZ |
| Seitenteil rechts | | 4900 026 547 | AT |
| Seitenteil links | | 4900 026 548 | AT |
| Griff | komplett | 4900 026 549 | AT |
| Batteriedeckel | | 4900 026 550 | AH |
| Cassettenfenster | komplett | 4900 026 551 | AU |
| *Chassis-Rahmen | komplett | 4900 026 783 | BO |
| Abstimmknopf | | 4900 026 553 | AH |
| Drehknopf | Lautst.,Tiefen,Höh. | 4900 026 554 | AF |
| Tastenknopf | Radioteil | 4900 026 555 | AC |
| Tastenknopf | Cassettenteil | 4900 026 556 | AE |
| Schutzbügel | f. Cassettentastat. | 4900 026 560 | AI |
| Skalenfenster | | 4900 026 561 | AO |
| Schriftzug SABA | | 4900 026 563 | AG |
| Beschriftung | f. Cassettentastat. | 4900 026 564 | AE |
| **Mechanische Bauteile** | | | |
| Skala | | 4900 026 565 | AL |
| Skalenabdeckung | | 4900 026 566 | AR |
| Skalenanzeiger | | 4900 026 567 | AG |
| Seilrad | komplett | 4900 026 568 | AK |
| Seilrolle | | 4900 026 569 | AB |
| Achse | für Seilrolle | 4900 026 570 | AB |
| Zugfeder | für Seilrad | 4900 026 571 | AB |
| Abstimmachse | | 4900 026 572 | AI |
| Teleskopantenne | | 4900 026 573 | AX |
| Batteriekontakt | plus | 4900 026 574 | AE |
| Batteriefeder | minus | 4900 026 575 | AB |
| Batteriefeder | plus-minus | 4900 026 576 | AD |
| Erdungsplatte | für Potentiometer | 4900 026 922 | AD |
| Mikrofonhalter | | 4900 026 579 | AC |
| Sicherungshalter | | 4900 026 580 | AB |
| Abdeckung | für Netzbuchse | 4900 026 581 | AC |
| Polster | f. Anzeigeinstrum. | 4900 026 582 | AB |
| Verbindungsteil | S 5 – S 6 | 4900 026 583 | AB |
| Kühlblech | für T 503, T 504 | 4900 026 584 | AD |
| Kühlblech | für IS 7, IS 8 | 4900 026 585 | AH |
| Stütze | für Tastatur | 4900 026 784 | AC |
| Polster | für Schalter | 4900 026 794 | AC |
| Lampenhalterung | für Lt 501 | 4900 026 795 | AE |
| **Laufwerk** | | | |
| *Laufwerk | komplett | 4900 026 586 | CM |
| Motorhalterung | komplett | 4900 026 587 | AH |
| Zählwerkhalterung | komplett | 4900 026 588 | AI |
| Befestigungswinkel kpl. | f. Aufn.-Wiederg.-Schieber | 4900 026 589 | AF |
| Antriebsriemen | | 4900 026 591 | AG |
| Zählwerkriemen A | | 4900 026 592 | AF |
| Zählwerkriemen B | | 4900 026 593 | AF |
| Zwischenrad | für Zählwerk | 4900 026 594 | AD |
| Distanzrolle | für Motor | 4900 026 597 | AB |
| Gummilager | für Motor | 4900 026 598 | AB |
| Riemenscheibe | für Motor | 4900 026 599 | AF |
| Montageplatte | für Schalter S 8 | 4900 026 600 | AD |
| Cassettenhalter | | 4900 026 601 | AL |
| Drehfeder | f. Cassettenhalter | 4900 026 602 | AB |
| Cassettenführung | rechts | 4900 026 603 | AD |
| Cassettenführung | links | 4900 026 604 | AD |
| Flachfeder | f. Cassettenhalter | 4900 026 605 | AB |
| Achse | f. Cassettentastat. | 4900 026 606 | AF |
| Cassettenabdeckung | Laufwerk | 4900 026 607 | AI |
| Spiegel | für Abdeckung | 4900 026 608 | AB |
| Kopfträgerplatte | | 4900 026 609 | AG |
| Montageplatte | f. Lösch- u. Aufn.-Wiedergabe-Kopf | 4900 026 610 | AE |
| Drehfeder | für Pausenhebel | 4900 026 611 | AD |
| Cassettenanschlag | | 4900 026 612 | AB |
| Druckfeder | f. A-W-Kopf | 4900 026 613 | AB |
| Pausenhebel | | 4900 026 614 | AD |
| Unterlagscheibe | f. Lösch- u. Aufn.-Wiedergabe-Kopf | 4900 026 615 | AA |
| Drehfeder | für Pausentaste | 4900 026 616 | AC |
| Andruckrolle | komplett | 4900 026 919 | AI |
| Drehfeder | f. Andruckrolle | 4900 026 618 | AB |
| Unterlagscheibe | | 4900 026 619 | AA |
| Distanzrolle | f. Andruckrolle | 4900 026 620 | AB |
| Erdungsfeder | für Tonwelle | 4900 026 621 | AA |
| Tonwellenlager | | 4900 026 622 | AD |
| Unterlagscheibe | für Tonwelle | 4900 026 623 | AB |
| Justierschraube | für Tonw. Gegenlg. | 4900 026 624 | AB |
| Tonwellengegenlager | | 4900 026 625 | AD |
| Hebel A | für Zahnrad A | 4900 026 626 | AF |
| Zahnrad A | | 4900 026 627 | AF |
| Hebel B | für Zahnrad B | 4900 026 628 | AF |
| Zugfeder | für Hebel B | 4900 026 629 | AB |
| Zahnrad B | | 4900 026 630 | AD |
| Unterlagscheibe | für Zahnrad B | 4900 026 631 | AA |
| Hebel C | f. Pausenfunktion | 4900 026 632 | AB |
| Hebelführung | für Hebel B | 4900 026 633 | AA |
| Unterlagscheibe | für Hebel C | 4900 026 634 | AA |
| Fühlhebel | f.Aufnahmesperre | 4900 026 635 | AC |
| Druckfeder | f.Aufnahmesperre | 4900 026 636 | AA |
| Rasthebel | f. Cassettenfach | 4900 026 637 | AB |
| Zugfeder | f. Rasthebel | 4900 026 638 | AB |
| Bremsplatte | | 4900 026 639 | AD |
| Drehfeder | f. Bremsplatte | 4900 026 640 | AB |
| Druckfeder | f.Andr.-Rollenhebel | 4900 026 641 | AB |
| Befestigungsplatte C | f. Montageplatte | 4900 026 642 | AD |
| Flachfeder | f. Cassette | 4900 026 643 | AD |
| Bandteller rechts | | 4900 026 644 | AO |
| Bandteller links | | 4900 026 645 | AH |
| Druckfeder | f. Bandteller, links | 4900 026 646 | AB |
| Aufnahmeschieber | | 4900 026 647 | AE |
| Aufnahmeverriegelungshebel | | 4900 026 648 | AE |
| Unterlagscheibe | f. Aufn.-Schieb. | 4900 026 649 | AA |
| Rücklaufschieber | | 4900 026 650 | AE |
| Zugfeder | f. Vorlaufschieber | 4900 026 651 | AD |
| Playschieber | | 4900 026 652 | AF |
| Drehfeder | f. Playschieber | 4900 026 654 | AB |
| Schaltschieber | f. Antrieb | 4900 026 655 | AE |
| Drehfeder | f. Rücklaufschieb. | 4900 026 656 | AB |
| Antriebsplatte | komplett | 4900 026 657 | AR |
| Schneller Vorlaufschieber | | 4900 026 658 | AE |
| Pausenschieber | | 4900 026 659 | AF |
| Rasthebel B | f. Pausenschieber | 4900 026 661 | AE |
| Anschlag | f. Rasthebel B | 4900 026 662 | AB |
| Druckfeder | f. Rasthebel B | 4900 026 663 | AA |
| Unterlagscheibe | f. Stop-Cass.-Sch. | 4900 026 664 | AA |
| Drehfeder | f. Aufnahmesch. | 4900 026 665 | AB |
| STOP-Cassetten-Schieber | | 4900 026 666 | AF |
| Rückholfeder | f. Stoptaste | 4900 026 667 | AB |
| Schalthebel A | f. Cassettenfach | 4900 026 668 | AB |
| Druckfeder | f. Schalthebel A | 4900 026 669 | AB |
| Drehfeder | f. Schieb.-Schnell. | 4900 026 670 | AC |
| Druckfeder | f. Tastenschieber | 4900 026 671 | AA |
| Schalthebel | f. Pausenfunktion | 4900 026 672 | AC |
| Drehfeder | f. Rücklaufschieb. | 4900 026 673 | AC |
| Gummi | f. Anschlag | 4900 026 674 | AA |
| Bremsgummi | | 4900 026 675 | AB |
| Schwungscheibe | | 4900 026 676 | AN |
| Zahnrad | f. Schwungsch. | 4900 026 677 | AE |
| Tastenschieber | | 4900 026 678 | AG |
| Zählwerk | | 4900 026 679 | AP |
| **Elektrische Bauteile** | | | |
| Motor | | 4900 026 680 | BD |
| A-W-Knopf | | 4900 026 681 | BD |
| Löschkopf | | 4900 026 682 | AN |
| Eingebautes Mikrofon | | 4900 026 683 | AL |
| DIN-Buchse | Mikro./Phono, Bd. | 4900 026 684 | AL |
| Lautsprecher-Buchse | | 4900 026 685 | AG |
| Kopfhörerbuchse | | 4900 026 686 | AL |
| Netzbuchse | | 4900 026 687 | AM |
| Lautsprecher | 110 mm | 4900 026 688 | AW |
| Hochtöner | 45 mm | 4900 026 689 | AS |
| Anzeigeinstrument | AZ 1 | 4900 026 690 | AY |
| Anzeigeinstrument | AZ 2 | 4900 026 691 | AY |
| Tastenaggregat S 1 | Band, Phono, LW, MW, KW, UKW, AFC | 4900 026 692 | BA |
| Tastenaggregat S 2 | Radio, Licht, Breit, Mono, Stand, Fe Cr, Cr 02, ALC, | 4900 026 787 | BC |
| AW-Schalter S 5,6 | | 4900 026 694 | AL |

# Ersatzteilliste · Lista ricambi · List of spare parts · Liste de pièces détachées · RCR 405

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| Motor-Schalter S 8 | | 4900 026 695 | AK |
| Schiebeschalter S 9 | HF Vormagnetisier. | 4900 023 857 | AG |
| Schiebeschalter S 10, 11 | Tonb., Mik., Phono | 4900 026 696 | AK |
| **Schaltungsplatten** | | | |
| * Radioplatte | komplett | 4900 026 998 | CO |
| * Entzerrerplatte | komplett | 4900 026 999 | CR |
| Antennenplatte | komplett | 4900 026 701 | AT |
| Netzteilplatte | komplett | 4900 026 789 | BE |
| * Anzeigeninstrum.-Platte | komplett | 4900 026 703 | BH |
| * Reglerplatte A | komplett | 4900 027 076 | AZ |
| * Reglerplatte B | komplett | 4900 026 791 | BE |
| **Transformator** | | | |
| Netztrafo Tr 502 | | 4900 026 792 | BE |
| **Filter, Spulen** | | | |
| L 1 | | 4900 026 708 | AG |
| L 2, L 3 | | 4900 023 861 | AB |
| L 4 | | 4900 026 709 | AB |
| L 5 | | 4900 023 862 | AB |
| L 6, L 101, L 501 | | 4900 023 864 | AB |
| L 7 | | 4900 026 710 | AG |
| L 102, 103, 104, 105 | Ferritantenne | 4900 026 711 | AS |
| L 106,107 | | 4900 026 712 | AG |
| L 108, 109 | | 4900 026 713 | AG |
| L 110, 111 | | 4900 026 714 | AG |
| L 112, 113 | | 4900 026 715 | AG |
| Fi 201, Fi 206 | | 4900 026 716 | AG |
| Fi 202, 203, 204 | | 4900 026 717 | AF |
| Fi 205 | | 4900 026 718 | AF |
| Fi 207 | | 4900 026 719 | AG |
| Fi 208 | | 4900 023 876 | AG |
| L 301, 302 | | 4900 026 720 | AH |
| Tr 301, Tr 302 | | 4900 026 721 | AH |
| Tr 501 | HF-Oszillator | 4900 026 722 | AH |
| Ferrit-Perle L 114, 115 | | 4900 026 723 | AB |
| Keramik Filter CF1 | | 4900 026 724 | AH |
| **Integrierte Schaltung** | | | |
| IS 1 | LA 1201 B | 4900 026 725 | AN |
| IS 2 | BA 1320 | 4900 026 726 | AP |
| IS 3, IS 4 | AN 360 | 4900 026 727 | AK |
| IS 5, IS 6 | BA 333 | 4900 026 728 | AL |
| IS 7, IS 8 | TBA 810 SH | 4900 026 729 | AS |
| **Transistoren** | | | |
| T 1, T 3 | 2 SA 838 B | 4900 023 886 | AG |
| T 2 | 2 SA 838 C | 4900 023 885 | AG |
| T 101, T 102, T 201 | 2 SC 460 B | 4900 022 261 | AE |
| T 301, T 302, T 403, T 404 | 2 SC 458 B | 4900 026 730 | AE |
| T 401, T 402 | 2 SC 1335 E | 4900 023 887 | AF |
| T 405, T 406, T 501 | 2 SD 467 C | 4900 026 731 | AF |
| T 502 | 2 SA 844 D | 4900 026 732 | AF |
| T 503, T 504 | 2 SC 1368 C | 4900 023 890 | AI |
| T 505 | 2 SC 1213 C | 4900 026 733 | AF |

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| **Dioden, Gleichrichter** | | | |
| D 1, D 101 | KB 265 od. VD 1211 | 4900 023 895 | AE |
| D 2 | SD 116 | 4900 026 738 | AE |
| D 3 | WG 1010 AS od 1 S 2076 | 4900 027 077 | AC |
| D 102 | 1S2076 od. 1N4148 | 4900 023 893 | AC |
| D 201, 303, 304, 305 | 1 K 261 | 4900 026 739 | AD |
| D 202 | KB169 od. 1S 1212 | 4900 024 676 | AC |
| D 203, 306, 307 | KB269 od. VD 1212 | 4900 023 899 | AE |
| D 204, 205 | 2-1 K 261 | 4900 026 740 | AD |
| D 206 | LED, grün SLR 52 G6 | 4900 026 741 | AG |
| D 301, 302 | 1S2473 od. 1N4148 | 4900 026 742 | AP |
| D 501, 505, 506, 507, 508 | 1 SR 35–100 | 4900 026 743 | AD |
| D 502 | LED, rot SLR 53 UR | 4900 026 744 | AG |
| D 503, 504 | RD 7,5 EB 3 oder XZ 076 | 4900 026 745 | AE |
| **Potentiometer** | | | |
| Tiefenregler P 401, 402 | | 4900 026 748 | AM |
| Höhenregler P 403, 404 | | 4900 026 749 | AM |
| Lautstärkeregler P 405, 406 | | 4900 026 750 | AO |
| Balanceregler P 407 | | 4900 026 751 | AK |
| Poti P 201 | 20 kOhm | 4900 026 752 | AE |
| Poti P 202, 303 | 10 kOhm | 4900 026 753 | AE |
| Poti P 301, 302, 501 | 100 kOhm | 4900 026 754 | AE |
| **Widerstände (Sonderwerte)** | | | |
| R 210 | 100 Ohm 1/2 W | 4900 026 755 | AB |
| R 507, 513 | 4,7 Ohm 1/4 W | 4900 026 757 | AE |
| R 517 | 27 Ohm 2 W | 4900 026 758 | AC |
| R 518 | 47 Ohm 2 W | 4900 026 759 | AC |
| R 503 | 68 Ohm 1/2 W | 4900 026 756 | AB |
| **Kondensatoren (Sonderwerte)** | | | |
| Drehko | C 17, 20, 110, 120 | 4900 026 762 | AX |
| Trimmer C 122, 123, 126 | 8 pF | 4900 026 763 | AE |
| Trimmer C 127 | 16 pF | 4900 026 764 | AF |
| C 516 | 2200 uF 16 V | 4900 026 765 | AK |
| **Sicherung, Lämpchen** | | | |
| Si 501 | 2 A T | 4900 026 767 | AF |
| Si 502 | 800 m A T | 4900 024 198 | AF |
| Kontrollampe Lt 501 | | 4900 026 768 | AG |
| **Zubehör** | | | |
| Cassette | C 30 | 2990 701 000 | AO |
| Netzkabel | | 4900 020 146 | AR |

*** = Diese Teile werden nicht in Garantie umgetauscht**

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| **Verpackung** | | | |
| Versandkarton | | 4900 027 078 | AR |
| Polster | rechts | 4900 026 540 | AN |
| Polster | links | 4900 026 541 | AN |
| **Gehäuse** | | | |
| Gehäusevorderteil | komplett | 4900 026 542 | BM |
| Lautsprecher-Gitter | rechts | 4900 026 543 | AR |
| Lautsprecher-Gitter | links | 4900 026 544 | AU |
| Gehäuseoberteil | | 4900 027 079 | AR |
| Gehäuserückwand | komplett | 4900 027 080 | AZ |
| Seitenteil rechts | | 4900 026 547 | AT |
| Seitenteil links | | 4900 026 548 | AT |
| Griff | komplett | 4900 026 549 | AT |
| Batteriedeckel | | 4900 026 550 | AH |
| Cassettenfenster | komplett | 4900 026 551 | AU |
| * Chassis-Rahmen | komplett | 4900 026 552 | BO |
| Abstimmknopf | | 4900 026 553 | AH |
| Drehknopf | Lautst.,Tiefen,Höh. | 4900 026 554 | AF |
| Tastenknopf | Radioteil | 4900 026 555 | AC |
| Tastenknopf | Cassettenteil | 4900 026 556 | AE |
| Druckknopf | Std., Min,. Sleep, Zeitstellen | 4900 026 557 | AB |
| Schaltknopf | Autom.,Weck.,Zeit | 4900 026 558 | AB |
| Filzunterlage | für Schaltknopf | 4900 026 559 | AB |
| Schutzbügel | f. Cassettentastat. | 4900 026 560 | AI |
| Skalenfenster | | 4900 026 561 | AO |
| Timer-Fenster | | 4900 026 562 | AH |
| Schriftzug SABA | | 4900 026 563 | AG |
| Beschriftung | f. Cassettentastat. | 4900 026 564 | AE |
| **Mechanische Bauteile** | | | |
| Skala | | 4900 026 565 | AL |
| Skalenabdeckung | | 4900 026 566 | AR |
| Skalenzeiger | | 4900 026 567 | AG |
| Seilrad | komplett | 4900 026 568 | AK |
| Seilrolle | | 4900 026 569 | AB |
| Achse | für Seilrolle | 4900 026 570 | AB |
| Zugfeder | für Seilrad | 4900 026 571 | AB |
| Abstimmachse | | 4900 026 572 | AI |
| Teleskopantenne | | 4900 026 573 | AX |
| Batteriekontakt | plus | 4900 026 574 | AE |
| Batteriefeder | minus | 4900 026 575 | AB |
| Batteriefeder | plus-minus | 4900 026 576 | AD |
| Batteriekontakt | plus, Timer | 4900 026 577 | AD |
| Batteriefeder | minus, Timer | 4900 026 578 | AB |
| Mikrofonhalter | | 4900 026 579 | AC |
| Sicherungshalter | | 4900 026 580 | AB |
| Abdeckung | für Netzbuchse | 4900 026 581 | AC |
| Polster | f. Anzeigeinstrum. | 4900 026 582 | AB |
| Verbindungsteil | S 5 – S 6 | 4900 026 583 | AB |
| Kühlblech | für T 503, T 504 | 4900 026 584 | AD |
| Kühlblech | für IS 7, IS 8 | 4900 026 585 | AH |
| Stütze | für Tastatur | 4900 026 784 | AC |
| Polster | für Schalter | 4900 026 794 | AC |
| Erdungsplatte A | für Potentiometer | 4900 026 793 | AD |
| Erdungsplatte B | für Potentiometer | 4900 026 990 | AE |
| Lampenhalterung | für Lt 501 | 4900 026 795 | AE |
| **Laufwerk** | | | |
| * Laufwerk | komplett | 4900 026 586 | CM |
| Motorhalterung | komplett | 4900 026 587 | AH |
| Zählwerkhalterung | komplett | 4900 026 588 | AI |
| Befestigungswinkel kpl. | f. Aufn.-Wiederg.-Schieb. | 4900 026 589 | AF |
| Antriebsriemen | | 4900 026 591 | AG |
| Zählwerkriemen A | | 4900 026 592 | AF |
| Zählwerkriemen B | | 4900 026 593 | AF |
| Zwischenrad | für Zählwerk | 4900 026 594 | AD |
| Distanzrolle | für Motor | 4900 026 597 | AB |
| Gummilager | für Motor | 4900 026 598 | AB |
| Riemenscheibe | für Motor | 4900 026 599 | AF |
| Montageplatte | für Schalter S 8 | 4900 026 600 | AD |
| Cassettenhalter | | 4900 026 601 | AL |
| Drehfeder | f. Cassettenhalter | 4900 026 602 | AB |
| Cassettenführung | rechts | 4900 026 603 | AD |
| Cassettenführung | links | 4900 026 604 | AD |
| Flachfeder | f. Cassettenhalter | 4900 026 605 | AB |
| Achse | f. Cassettentastat. | 4900 026 606 | AF |
| Cassettenabdeckung | Laufwerk | 4900 026 607 | AI |
| Spiegel | für Abdeckung | 4900 026 608 | AB |
| Kopfträgerplatte | | 4900 026 609 | AG |
| Montageplatte | f. Lösch- u. Aufn.-Wiedergabe-Kopf | 4900 026 610 | AE |
| Drehfeder | für Pausenhebel | 4900 026 611 | AD |
| Cassettenanschlag | | 4900 026 612 | AB |
| Druckfeder | für A-W-Kopf | 4900 026 613 | AB |
| Pausenhebel | | 4900 026 614 | AD |
| Unterlagscheibe | f. Lösch- u. Aufn.-Wiedergabe-Kopf | 4900 026 615 | AA |
| Drehfeder | für Pausentaste | 4900 026 616 | AC |
| Andruckrolle | komplett | 4900 026 617 | AI |
| Drehfeder | f. Andruckrolle | 4900 026 618 | AB |
| Unterlagscheibe | | 4900 026 619 | AA |
| Distanzrolle | f. Andruckrolle | 4900 026 620 | AB |
| Erdungsfeder | für Tonwelle | 4900 026 621 | AA |
| Tonwellenlager | | 4900 026 622 | AD |
| Unterlagscheibe | für Tonwelle | 4900 026 623 | AB |
| Justierschraube | f. Tonw.gegenl. | 4900 026 624 | AB |
| Tonwellengegenlager | | 4900 026 625 | AD |
| Hebel A | für Zahnrad A | 4900 026 626 | AF |
| Zahnrad A | | 4900 026 627 | AF |
| Hebel B | für Zahnrad B | 4900 026 628 | AF |
| Zugfeder | für Hebel B | 4900 026 629 | AB |
| Zahnrad B | | 4900 026 630 | AD |
| Unterlagscheibe | für Zahnrad B | 4900 026 631 | AA |
| Hebel C | f. Pausenfunktion | 4900 026 632 | AB |
| Hebelführung | für Hebel B | 4900 026 633 | AA |
| Unterlagscheibe | für Hebel C | 4900 026 634 | AA |
| Fühlhebel | f.Aufnahmesperre | 4900 026 635 | AC |
| Druckfeder | f.Aufnahmesperre | 4900 026 636 | AA |
| Rasthebel | f. Cassettenfach | 4900 026 637 | AB |
| Zugfeder | f. Rasthebel | 4900 026 638 | AB |
| Bremsplatte | | 4900 026 639 | AD |
| Drehfeder | f. Bremsplatte | 4900 026 640 | AB |
| Druckfeder | f.Andr.-Rollenhebel | 4900 026 641 | AB |
| Befestigungsplatte C | f. Montageplatte | 4900 026 642 | AD |
| Flachfeder | f. Cassette | 4900 026 643 | AD |
| Bandteller rechts | | 4900 026 644 | AO |
| Bandteller links | | 4900 026 645 | AH |
| Druckfeder | f. Bandteller, links | 4900 026 646 | AB |
| Aufnahmeschieber | | 4900 026 647 | AE |
| Aufnahmeverriegelungshebel | | 4900 026 648 | AE |
| Unterlagscheibe | f. Aufn.-Schieb. | 4900 026 649 | AA |
| Rücklaufschieber | | 4900 026 650 | AE |
| Zugfeder | f. Vorlaufschieber | 4900 026 651 | AD |
| Playschieber | | 4900 026 652 | AF |
| Drehfeder | f. Playschieber | 4900 026 654 | AB |
| Schaltschieber | f. Antrieb | 4900 026 655 | AE |
| Drehfeder | f. Rücklaufschieb. | 4900 026 656 | AB |
| Antriebsplatte | komplett | 4900 026 657 | AR |
| Schnellervorlauf-Schieber | | 4900 026 658 | AE |
| Pausenschieber | | 4900 026 659 | AF |
| Rasthebel B | f. Pausenschieber | 4900 026 661 | AE |
| Anschlag | f. Rasthebel B | 4900 026 662 | AB |
| Druckfeder | f. Rasthebel B | 4900 026 663 | AA |
| Unterlagscheibe | f. Stop-Cass.-Sch. | 4900 026 664 | AA |
| Drehfeder | f. Aufnahmesch. | 4900 026 665 | AB |
| STOP-Cassetten-Schieber | | 4900 026 666 | AF |
| Rückholfeder | f. Stoptaste | 4900 026 667 | AB |
| Schalthebel A | f. Cassettenfach | 4900 026 668 | AB |
| Druckfeder | f. Schalthebel A | 4900 026 669 | AB |
| Drehfeder | f. Schieb.-Schnell. | 4900 026 670 | AC |
| Druckfeder | f. Tastenschieber | 4900 026 671 | AA |
| Schalthebel | f. Pausenfunktion | 4900 026 672 | AC |
| Drehfeder | f. Rücklaufschieb. | 4900 026 673 | AC |
| Gummi | f. Anschlag | 4900 026 674 | AA |
| Bremsgummi | | 4900 026 675 | AB |
| Schwungscheibe | | 4900 026 676 | AN |
| Zahnrad | f. Schwungsch. | 4900 026 677 | AE |
| Tastenschieber | | 4900 026 678 | AG |
| Zählwerk | | 4900 026 679 | AP |
| **Elektrische Bauteile** | | | |
| Motor | | 4900 026 680 | BD |
| A-W-Kopf | | 4900 026 681 | BD |
| Löschkopf | | 4900 026 682 | AN |
| Eingebautes Mikrofon | | 4900 026 683 | AL |
| DIN-Buchse | Mikro./Phono, Bd. | 4900 026 684 | AL |
| Lautsprecher-Buchse | | 4900 026 685 | AG |
| Kopfhörerbuchse | | 4900 026 686 | AL |
| Netzbuchse | | 4900 026 687 | AM |
| Lautsprecher | 110 mm | 4900 026 688 | AW |
| Hochtöner | 45 mm | 4900 026 689 | AS |

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| Anzeigeinstrument | AZ 1 | 4900 026 690 | AY |
| Anzeigeinstrument | AZ 2 | 4900 026 691 | AY |
| Tastenaggregat S 1 | Band, Phono, LW, MW, KW, UKW, AFC | 4900 026 692 | BA |
| Tastenaggregat S 2 | Radio, Licht, Breit, Mono, Stand, Fe Cr, Cr 02, ALC, Mic., Mix | 4900 026 693 | BC |
| | | 4900 026 694 | AL |
| AW-Schalter S 5,6 | | 4900 026 695 | AK |
| Motor-Schalter S 8 | | | |
| Schiebeschalter S 9 | HF Vormagnetisier. | 4900 026 857 | AG |
| Schiebeschalter S 10, 11 | Tonb., Mikf., Phono | 4900 026 696 | AK |
| Druckschalter S 801, S 802, S 803, S 804 | Std., Min., Sleep, Zeitstellen | 4900 026 697 | AG |
| Schiebeschalter S 805 | Autom., Wecken, Zeit | 4900 026 698 | AH |
| Sicherungsfeder | für T 804 | 4900 026 920 | AA |
| **Schaltungsplatten** | | | |
| * Radioplatte | komplett | 4900 026 998 | CO |
| * Entzerrerplatte | komplett | 4900 027 081 | CR |
| Antennenplatte | komplett | 4900 026 701 | AT |
| Netzteilplatte | komplett | 4900 026 702 | BF |
| * Anzeigeninstrum.-Platte | komplett | 4900 026 703 | BH |
| * Reglerplatte A | komplett | 4900 027 082 | BB |
| * Reglerplatte B | komplett | 4900 026 705 | BF |
| Uhrenbaustein | komplett | 4900 026 706 | BY |
| LCD-Anzeige | | 4900 026 918 | BT |
| **Transformator** | | | |
| Netztrafo Tr 502 | | 4900 026 700 | BE |
| **Filter, Spulen** | | | |
| L 1 | | 4900 026 708 | AG |
| L 2, L 3 | | 4900 023 861 | AB |
| L 4 | | 4900 023 709 | AB |
| L 5 | | 4900 023 862 | AB |
| L 6, L 101, L 501 | | 4900 023 864 | AB |
| L 7 | | 4900 026 710 | AG |
| L 102, 103, 104, 105 | Ferritantenne | 4900 026 711 | AS |
| L 106,107 | | 4900 026 712 | AG |
| L 108, 109 | | 4900 026 713 | AG |
| L 110, 111 | | 4900 026 714 | AG |
| L 112, 113 | | 4900 026 715 | AG |
| Fi 201, Fi 206 | | 4900 026 716 | AG |
| Fi 202, 203, 204 | | 4900 026 717 | AF |
| Fi 205 | | 4900 026 718 | AF |
| Fi 207 | | 4900 026 719 | AG |
| Fi 208 | | 4900 023 876 | AG |
| L 301, 302 | | 4900 026 720 | AH |
| Tr 301, Tr 302 | | 4900 026 721 | AH |
| Tr 501 | HF-Oszillator | 4900 026 722 | AH |
| Ferrit-Perle L 114, 115 | | 4900 026 723 | AB |
| Keramik Filter CF 1 | | 4900 026 724 | AH |
| **Integrierte Schaltung** | | | |
| IS 1 | LA 1201 B | 4900 026 725 | AN |
| IS 2 | BA 1320 | 4900 026 726 | AP |
| IS 3, IS 4 | AN 360 | 4900 026 727 | AK |
| IS 5, IS 6 | BA 333 | 4900 026 728 | AL |
| IS 7, IS 8 | TBA 810 SH | 4900 026 729 | AS |
| **Transistoren** | | | |
| T 1, T 3 | 2 SA 838 B | 4900 023 886 | AG |
| T 2 | 2 SA 838 C | 4900 023 885 | AG |
| T 101, T 102, T 201 | 2 SC 460 B | 4900 022 261 | AE |
| T 301, T 302, T 403, T 404 | | | |
| T 806 | 2 SC 458 B | 4900 026 730 | AE |
| T 401, T 402 | 2 SC 1335 E | 4900 023 887 | AF |
| T 405, T 406, T 501 | 2 SD 467 C | 4900 026 731 | AF |
| T 502 | 2 SA 844 D | 4900 026 732 | AF |
| T 503, T 504 | 2 SC 1368 C | 4900 023 890 | AI |
| T 505 | 2 SC 1213 C | 4900 026 733 | AF |
| T 801 | 2 SC 1335 F | 4900 026 734 | AH |
| T 802 | 2 SA 673 D | 4900 026 735 | AG |
| T 803 | 2 SC 1213 D | 4900 026 736 | AF |
| T 804 | 2 SA 738 D | 4900 026 737 | AK |
| T 805 | 2 SC 458 D | 4900 023 889 | AE |

| Teil | Bemerkungen | Best.-Nr. | Preis-gruppe |
|---|---|---|---|
| **Dioden, Gleichrichter** | | | |
| D 1, D 101 | KB 265 od. VD 1211 | 4900 023 895 | AE |
| D 2 | SD 116 | 4900 026 738 | AE |
| D 3 | WG 1010 AS od. 1 S 2076 | 4900 027 077 | AC |
| D 102 | 1S2076 od. 1N4148 | 4900 023 893 | AC |
| D 201, 303, 304, 305 | 1 K 261 | 4900 026 739 | AD |
| D 202 | KB169 od. 1S 1212 | 4900 024 676 | AC |
| D 203, 306, 307 | KB269 od. VD 1212 | 4900 023 899 | AE |
| D 204, 205 | 2-1 K 261 | 4900 026 740 | AD |
| D 206 | LED, grün SLR 52 GG | 4900 026 741 | AG |
| D 301, 302, 801 | 1S2473 od. 1N4148 | 4900 026 742 | AB |
| D 501, 505, 506, 507, 508 | 1 SR 35–100 | 4900 026 743 | AD |
| D 502 | LED, rot SLR 53 UR | 4900 026 744 | AG |
| D 503, 504 | RD 7,5 EB 3 oder XZ 076 | 4900 026 745 | AE |
| **Potentiometer** | | | |
| Mischregler P 305, 306 | | 4900 026 746 | AN |
| Aussteuerungsregler P 307, 308 | | 4900 026 747 | AM |
| Baßregler P 401, 402 | | 4900 026 748 | AM |
| Höhenregler P 403, 404 | | 4900 026 749 | AM |
| Lautstärkeregler P 405, 406 | | 4900 026 750 | AO |
| Balanceregler P 407 | | 4900 026 751 | AK |
| Poti P 201 | 20 kOhm | 4900 026 752 | AE |
| Poti P 202, P 303 | 10 kOhm | 4900 026 753 | AE |
| Poti P 301, P 302, P 501 | 100 kOhm | 4900 026 754 | AE |
| **Widerstände (Sonderwerte)** | | | |
| R 210 | 100 Ohm 1/2 W | 4900 026 755 | AB |
| R 503 | 68 Ohm 1/2 W | 4900 026 756 | AB |
| R 507, 513 | 4,7 Ohm 1/4 W | 4900 026 757 | AE |
| R 517 | 27 Ohm 2 W | 4900 026 758 | AC |
| R 518 | 47 Ohm 2 W | 4900 026 759 | AC |
| R 805 | 270 Ohm 2 W | 4900 026 760 | AC |
| R 810 | 120 Ohm 2 W | 4900 026 761 | AC |
| **Kondensatoren (Sonderwerte)** | | | |
| Drehko | C 17, 20, 110, 120 | 4900 026 762 | AX |
| Trimmer C 122, 123, 126 | 8 pF | 4900 026 763 | AE |
| Trimmer C 127 | 16 pF | 4900 026 764 | AF |
| C 516 | 2200 uF 16 V | 4900 026 765 | AK |
| C 518 | 2200 uF 25 V | 4900 026 766 | AM |
| **Sicherung, Lämpchen** | | | |
| Si 501 | 2 A T | 4900 026 767 | AF |
| Kontrollampe Lt 501 | | 4900 026 768 | AG |
| **Zubehör** | | | |
| Cassette | C 30 | 2990 701 000 | AO |
| Netzkabel | | 4900 020 146 | AR |

*** = Diese Teile werden nicht in Garantie umgetauscht**